BONDIA® ARUBA

Digitalisacion sin reorganisacion...

O reorganisacion sin digitalisacion...?

Diamars 4 di Februari 2020 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin

Coregi status di trahado como ambtenaar



Pagina 2

- **Airbnb tambe tin cu paga impuesto** Pagina 4
- **SDKK a impresiona parlament-arionan Hulandes** Pagina 8
- **Tur beach ta publico pa ley** Pagina 3

Departamentonan mester bira mas servicial



Pagina 3



Pagina 6

Tres morto y tres dia di violencia



Pagina 18

Gasperini ta Coach di Aña di Serie A

Minister Lampe ta pidi SKOA

Coregi nombramento di trahado como ambtenaar sin base legal

ORANJESTAD – Pa minister di Enseñansa, Rudy Lampe, directiva di stichting SKOA, mester coregi e impasse cu a surgi cu un grupo di nan trahadonan cu a haya e status di ambtenaar ilegalmente.

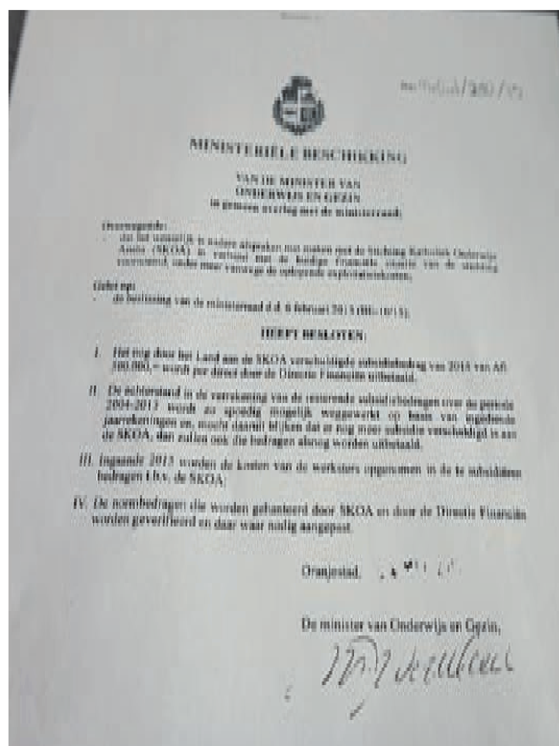
Igualmente el a aclaria cu e trahadonan aki nan trabou no ta core peliger y nan salario ta wordo garantisa pa via di e subsidio cu gobierno ta entrega na e fundacion aki. "Nos no ta kita niun hende di trabou," el a bisa.

Sinembargo e mandatario a declara na Bon Dia Aruba cu nan no ta descarta cu eventualmente gobierno lo confronta un caso den corte relaciona cu e situacion aki. Si esaki lo tuma luga logicamente gobierno lo respeta decision di hues al respecto. Pero e ta haya cu den su funcion como minister di Enseñansa, e mester carga su responsabilidad y mustra ora algo a bay contra ley.

El a bisa cu esaki no ta algo excepcional, sino cu a cada rato nan ta topa situacionnan di gobierno anterior cu no a tene cuenta cu nos estado di derecho. P'esey e kier mustra esaki na SKOA como dunado di trabou cu full e proceso di nan trahadonan cu a haya status di ambtenaar no a cana conforme ley. Esaki ta nifica cu mester busca e forma pa coregi esaki.

Situacion

El a splica cu for di 2015 -tempo cu ex minister Michelle Hooyboer-Winklaar tabata encargo di e ministerio di enseñansa den gobierno anterior- a wordo crea e situacion aki.



MINISTERIELE BESCHIKKING

VAN DE MINISTER VAN ONDERWIJS EN GEZIN

in gemeen overleg met de ministerraad;

HEEFT BESLOTEN:

Oranjestad,

De minister van Onderwijs en Gezin,



El a duna media un copia di e Ministeriele Beschikking (MB), caminda den e caso specifico aki, SKOA como dunado di trabou a cuminsa duna algun trahadonan encarga cu limpiesa y mantencion di nan scolnan, e status di ambtenaar.

Pa medio di e MB aki riba punto tres a wordo dicidi 'contra ley' –segun minister Lampe- cu for di 2015 e gastonan di e trahadonan (werksters) di SKOA ta wordo tuma bou e subsidio di SKOA. E decision aki a causa un situacion cu gobierno ta purba di resolve cerca SKOA. Ya cu e fundacion aki a cuminsa duna e trahadonan di limpiesa un status di ambtenaar.

E mandatario a bisa cu e personal cu ta haciendo e trabou importante di limpiesa den scolnan ta cay bou gastonan di explotacion. Gobierno ta subsidia tur directiva di e fundacionnan encarga cu scolnan pa loke ta gastonan di explotacion y nan lo continua subsidia e gasto aki. Y esnan cu ta realisando e trabou di limpiesa lo continua cu nan entrada basico.

Sinembargo for di 2015 y sucesivamente -segun e mandatario- SKOA tabata duna e trahadonan encarga cu limpiesa di scolnan, incluso otro trahadonan cu no ta cay como personal di enseñansa, un status di ambtenaar. El a bisa cu e tipo di nombramento aki no a pasa e procedura legal. Ademas si bo ta mira e cantidad di trahadonan cu SKOA tin compara cu e otro directivanan di scol, e minister ta haya cu e ta algo desproporcional.

Igualmente minister Lampe a bisa na e matutino aki cu departamento di Recurso Humano (DRH) absolutamente no tabata envolvi den e nombramento di e trahadonan na servicio di SKOA cu a haya e status di ambtenaar. El a afirma cu esaki ta un procedura contra loke ta un exigencia di un estado di derecho.

Pa bo por bira ambtenaar bo mester tin conseho di DRH, unda entre otro ta wordo evalua si tin vacatura of cualkier otro situacion laboral den gobierno. Ademas e nombramento mester bay conseho di ministro y despues oficina di Gobernador pa e persona nombra y por haya su status di ambtenaar. "Nada di esey no a wordo haci," el a bisa.

Instancianan di gobierno -den nan conseho huridico- a señala cu e nombramento haci den SKOA ta contra ley. P'esey e ta pidiendo pa coregi esey. E problema a surgi na APFA, ya cu ora bo ta bay pa bira miembro di e fondo di pension aki, APFA ta controla si bo tin documentacion cu ta mustra entre otro cu bo a wordo nombra como ambtenaar pa medio di un decreto gubernamental.

Segun e mandatario, e trahadonan aki na servicio di SKOA a wordo remiti na APFA, sin cu nan tin e documentacion corespondiente. "P'esey nos ta pidi SKOA como dunado di trabou pa coregi e situacion aki," el a bisa.

Segun minister, actualmente nan ta den dialogo cu SKOA y cu APFA pa coregi e situacion aki. "Pasobra bo no por continua sin un base legal den status aki," el a bisa.

Desigualdad

Minister Lampe kier a trece trankilidad na e trahadonan aki bisando cu nan futuro laboral y nan salario no ta den peliger, pasobra gobierno ta continua cu e subsidio destina pa gasto di explotacion, manera tur otro directiva di scol ta hayando aworaki.

E no kier crea tampoco un desigualdad of discriminacion, ya "tur stichting di scol ta wordo trata igual," el a bisa. Pues e ta haya cu a wordo crea un situacion desigual entre SKOA y otro directivanan di scol. Mientras cu aworaki tur mester haya e mesun trato igual.

Segun e mandatario a wordo haci promesa falso na 100 persona pa bira ambtenaar, sin tin un base legal pa esey. Nan mester coregi e situacion aki ya cu no por bin discriminacion cu otro directiva di scol cu ta hayando gasto di explotacion.

Ademas el a trece dilanti cu gobierno tin palabracion cu e colegio di supervision financiero (CAft) a base di e protocol cu nan a firma cu Hulanda pa loke ta e bahamento di gasto di ambtenaar y tambe e personeelstop den sector publico.

No ta confirma cu Coronavirus por pega durante periodo di incubacion



ORANJESTAD – Durante e conferencia extraordinario cu a tuma luga diadomingo ultimo na Bureau Rampenbestrijding Aruba (BRA), a surgi un punto di preocupacion acerca di e cuater persona residencia na Aruba cu a bin for di China. Nan a bin e mesun dia ey abordo di un avion cu a sali for di Schiphol (Hulanda) pa nos pais.

E preocupacion tin di haci si e personanan abordo por a core e riesgo cu nan lo a wordo contagia, si wordo descubri cu e cuater personanan tabatin e virus di Coronavirus. Actualmente, manera minister di Salubridad Publico, Dangui Oduber a anuncia, e cuater persona aki procedente di China ta den cuarentena pa dos siman na Aruba.

Hefe di departamento di Malesa Contagioso, Sharline Koolman a splica cu e malesa produci pa e virus aki ta hopi nobo y tin informacion nobo cu ta sali constantemente. Pero te aworaki informacion oficial ta, cu durante e periodo di incubacion, prome cu e sintomanan ta manifesta su mes, 'por ta na comienso e por pega,' el a bisa. Sinembargo no ta confirma ainda cu e ta pasa durante e periodo di incubacion ey. E periodo di incubacion di e Coronavirus ta alrededor di dos siman.

Koolman a bisa cu e criteria cu ta wordo uza pa considera un persona potencialmente sospechoso di Coronavirus, ta: E persona tabata den e area di Wuhan. Otro cu e persona tabatin contacto cu otro persona cu tabata na Wuhan y cu tin sintomanan. Te aworaki, Organisacion Mundial di Salud (WHO) no a cambia e criteria ey. Pais Aruba lo sigui mantene e criteria ey te ora cu tin mas dato epidemiologico cu eventualmente ta duna bo espacio pa por cambia e criteria ey.

Minister Lopez-Tromp kier haci departamentonan mas servicial

ORANJESTAD – Ayera mainta, Marisol Lopez-Tromp a ofrece su prome conferencia di prensa como minister di Asuntonan di Desaroyo Teritorial, Infrastructura y Medio Ambiente, den cual el a papia tocante su rol como minister y a duna un splicacion pa loke ta su vision den ministerio.

Lopez-Tromp a comenta cu na Aruba hende tin un pensamento hopi mas critico pa loke ta e desaroyo di e isla, na unda di un banda kier stimula e economia y di otro banda tin e retonan pa proteha y conserva loke tin den parti di infrastructura y medio ambiente.
El menciona cu Gobierno desde varios aña caba a bin cu loke ta ruimtelijke ordening pa drecha e proceduranan cu tin den departamentonan di infrastructura y planificacion, cu segun el a sigura, a wordo neglisha y ta trece tambe cune casonan den corte y conflicto den diferente proyecto.

Importante ta, Lopez-Tromp a remarca cu e mehoracion lo sigui y nan ta tene na cuenta por ehempel cu 16 area cu tin cu keda proteha. Parlamento den un mocion di basta aña pasa a duna di conoce cu kier proteha e areanan en cuestion. Tambe mester tene cuenta di otro banda cu e cartera aki ta esun cu ta stimula economia, pa loke ta proyectonan, otorgamento di tereno cu ta un medio pa yega na proyectonan cu lo mehora calidad di bida, como tambe por crea trabou pa e habitantenan.

E areanan cu a wordo delinea cu lo tene na cuenta ta por ehempel, areanan cultural, huurgrond y tambe pa desaroya proyecto cu tin como meta pa stimula un economia di conocemento, creativo, cultura di nos pais y logistico, como waf y parti turistico pero di calidad.

Asina mes, el a informa cu e tabatin un reunion cu diferente departamento, na unda



a pone enfasis riba mehora e servicio pa comunidad, pa motibo cu esey ta e luga unda e ciudadanonan ta yega na departamentonan pa entrega nan peticion y kier haya un procedura transparente.
Den e vision aki, Lopez-Tromp a trece dilanti e parti di medio ambiente, cu tin hopi discusion den comunidad riba situacion cu ta toca salud y con infrastructura tin un influencia riba e parti aki.
Tocante e reunion, el a bisa cu nan tin e meta pa haci e departamentonan aki no solamente mas servicial pa pueblo, sino tambe pa drecha e departamentonan pa clientenan y trahadonan, y asina trece training tambe pa e trahadonan pa nan por brinda un servicio miho ainda.

DIP cera desde 5 di februari te cu fin di luna

ORANJESTAD – Durante un conferencia di prensa ayera mainta, director di Directie Infrastructuur en Planning (DIP), Haime Croes hunto cu minister di Asuntonan di Desaroyo Teritorial, Infrastructura y Medio Ambiente, Marisol Lopez Tromp a duna di conoce cu e departamento aki lo bay cera durante varios dia, pa cuminsa cu proceso di automatisacion y otro cambionan.

Croes a menciona cu e prome departamento cu a cuminsa cu automatisacion tabata Infra team y esey tabata e prome paso pa henter ministerio (departamentonan di Kadaster, DOW y DIP) bay den direccion digital.

Asina mes, el a comenta cu te ainda e proceso ta cana y na e momentonan aki ta bay pa e di dos fase di e proyecto, cu ta cuminsa mañan diaranson 5 di februari. Aki lo bay cu tres proceso pa yega na final, cu ta aproximadamente pa luna di juli of augustus, pa asina por haya un Infra eficiente.
Na prome instante, Croes a declara cu a dicidi cu ta bay haci entrante 5 di februari pa fin di luna tres cos pareu. Lo bay cera e departamento pa publico, pero e publico por haya contacto cu nan via e-mail y dos telefon di contacto. Tambe nan lo cuminsa cu e verbouwing di DIP pa



bay den sistema account management y hunto cu esey ta bay bira un departamento cu no lo depende di otro mas y nan lo haya un sistema nobo di network.
Di mesun manera, Croes a informa cu lo bay duna su trahadonan curso pa tambe cambia e manera di duna servicio. Esey ta exigi cambio di mentalidad cu den e tres siman aki, di dia 4 pa 14 di februari, nan ta bay cambia e parti di automatisacion; di dos parti nan lo trece un sistema nobo; y di tres nan ta bay cu curso.
Ademas, den e proceso nobo, Croes a manifesta tocante hende cu no sa bon con pa traha cu computer, nan tin un balie pa e hendenan aki cu mester wordo guia pa hinca formulario den computer.

Minister di Desaroyo Teritorial, Infrastructura y Medio Ambiente Marisol Lopez-Tromp:

'Ley ta encera cu tur beach mester keda publico'



ORANJESTAD – Den ultimo dianan, comunidad a cuminsa bati alarma riba rednan social tocante uso di beach, cu pa via di algun proyecto of construccion, a keda 'cera' pa acceso publico.

Tambe tabata existi hende cu den un area specifico a cera e luga pa 'mantene e area limpi', como si fuera cu e beach tin un doño. Asina como tin cosnan poni cu no mester ta den e luga. Den caso aki, Minister di Desaroyo Teritorial, Infrastructura y Medio Ambiente, Marisol Lopez-Tromp a manifesta durante un conferencia di prensa cu 'tur beach ta keda publico y esey ta encera cu pueblo semper por tin acceso na e beach of por ta riba e beach, a pesar cu tin cualkier construccion of proyecto'.

Tambe a sigura cu comunidad mester pidi e departamentonan concerni pa actua, pa motibo cu ley ta encera cu e beachnan ta publico.

CEO AHATA Tisa LaSorte:

'Negoshi di apartamento of Airbnb tambe tin cu paga impuesto'





ORANJESTAD – AHATA (Aruba Hotel and Tourism Association) a duna e punto di bista tocante e situacion di negoshi di hende cu tin cas ta huur apartamento of ofrece parti di nan propiedad riba e plataforma Airbnb. Bon Dia Aruba a puntra e asociacion si e negoshi aki tin algun efecto riba hotelnan.

CEO Tisa LaSorte a duna di conoce cu en berdad tin negoshi di e tipo aki na Aruba. Esaki ta creciendo, mirando cu tin mas apartamento. A cuminsa huur camber riba Airbnb, y awo tin apartamento traha den e cura di cas of ta crea un mini hotel.
E ta agrega cu ta contento cu a pasa un ley caminda tur tipo di apartamento mester busca un licencia, pero nan tin entendi cu esey no ta necesariamente pasando. Esaki por bira un preocupacion, pa motibo cu e negoshinan aki ta beneficia di e mercado.

E mercado posibel pa turismo riba Airbnb no ta paga e room tax of locual e hotel ta cobra, pues cada negoshi tambe tin cu contribui y paga e belasting, mescos tur otro hotel. "Si e ta un competencia mi no sa si ta berdad, pasobra ta diferente turista cu ta bin Aruba. Tin esunnan cu ta keda hotel pa ta mas cerca di beach", LaSorte ta comenta

Sinembargo e ta bisa cu for di asiento di avion, nan sa cuanto turista ta dicidi di keda na un apartamento of hotel. Esey ta duna nan un bista di ken ta atrae na Aruba. Ta pa e motibo aki cu semper nan ta bisa cu ta miho calidad en bes di cantidad, pasobra e persona ta gasta mas na Aruba.

No solamente unda e ta kedando, pero e ta bay restaurant, shop, cumpra cosnan. Pues esey ta e analisis cu ta haciendo. LaSorte ta bisa si cu crecemento di negoshi ta bin dilanti. Nan ta keda bisa cu tin un preocupacion pa sigura pa tur negoshi paga impuesto, manera cu resto di hotel ta paga.

"E ta fuerte pasobra tin un 25% di persona cu ta keda na Airbnb of apartamento; anto si wak cu mercado ta creciendo. Mester un strategia pa sa kico ta dicidi y sigura e accion cu lo tuma pa duna resultado di locual ta pidi p'e."

Tambe ta keda e parti cu e proteccion y siguridad den e otro area rond di Aruba – cu no ta area di hotel. El a menciona e parti di control di e calidad di e luga unda e turista ta keda, pa asina ora e turista yega na cierto area nan sa kico ta den bario of den area cu ta kedando. El a bisa si cu no kiermen cosnan malo ta pasando, pero ta cosnan por pasa y no por ignora.

Un punto cu LaSorte tambe a menciona pa Censo 2020 ta peticion di cifra. "E unico cos nos ta pidi pa nan haci ta tocante salario. (Pasobra pueblo tin un mal entendimento di salario di hotel), hende ta bisa cu e pago ta abou, pero cifra por demostra cu no ta berdad. Den censo hende ta pone e salario cu nan ta gana, den sector horeca tin salario abou pero ta gana miles den tips."
Agregando cu tips no ta paga belasting pasobra no tin cu raporta esaki na departamento di Impuesto. Ta pidi pa persona cu tin trabou den horeca, si puntra nan, pa asina por tin mas informacion publicamente pa hende por componde cu entrada no ta abou si mira tips.

LaSorte a bisa cu ta keda un reto pa organisacion, pa motibo cu mester keda wak e costo di haci negoshi y tur costo en general. No ta haya e hende pa haci e trabou cu ta cualifica of disponibel. E ta señala cu mester bin un diversificacion den mercado di turismo, pa tin algo stabiel y sigur pa 2020.

Aeropuerto di Aruba:

Cantidad di pasahero a aumenta den 2019!

ORANJESTAD – Aeropuerto di Aruba a cuminsa 2020 cu un 'Super Weekend' exitoso procesando un total di 24,627 pasahero cu a yega y sali di Aruba y a maneha 111 pueblo total. Aruba Airport Authority N.V. (AAA) ta hopi contento pa raporta tambe un aumento den e cantidad total di pasahero cu a bishita Aruba den 2019.

Aeropuerto di Aruba a experencia un cresimento fuerte di 3% cu ta yega na un total di 2.53 miyon pasahero (yegada y salida) cu a wordo sirbi pa 27 aerolinea, compara cu 2018 y awo ta brinda servicio na 32 aeropuerto internacional den 12 pais y na 28 destinacion. Esaki segun un comunicado di prensa di AAA.

Siguientemente ta sigui algun di e desaroyonan cu a conduci na e resultado impresionante di 2019:
American Airlines:



- Servicio nobo La Guardia-Aruba pa ful e aña
- Aumento di servicio seasonal Chicago-Aruba
Delta Air Lines:
- Aumento di servicio midweek Boston den December 2019 y Januari 2020.
JetBlue:
- Aumento den cantidad di rotation for di New York for di 11 pa 16 vuelo semanal for di Juni 2019 pa October 2019
Spirit:
- Dos vuelo adicional pa e temporada si zomer y 3 vuelo semanal Fort Lauderdale – Aruba durante simannan peak
United:
- Aumento di servicio seasonal pa Chicago for di 2 pa 5 vuelo semanal
Air Canada:
- Aumento cu 2 vuelo midweek pa e temporada di winter
Avianca:
Inicialmente a dicidi pa baha cantidad di vuelo pero despues a bai bek na e schedule existente
Wingo:
Cambio di avion pa e servicio di 2 biaha pa siman pa avion tipo B737- 800 y lo brinda servicio na e destinacion pa 9 di e 12 lunanan
Aruba Airlines:
December ultimo a lansa servicio nonstop nobo for di Aruba pa Barranquilla y Medellin.

Bayendo bek na Super Weekend 2020 (Januari 5 y 6, 2020) Aeropuerto di Aruba a procesa un total di 24,627 pasahero cu a yega y sali for di aeropuerto y a maneha 111 vuelo. Na e screening pointnan mas di 28,000 maleta a wordo procesa. E staf a mustra e pasaheronan cu Aeropuerto di Aruba por duna nan un bon ultimo impresion di Aruba mientras cu nan ta pasando door di Aeropuerto. Esaki por ta posibel solamente cu e dedicacion y compromiso di cada empleado di aeropuerto trahando hunto manera un ekipo na aeropuerto.
Aeropuerto di Aruba ta gradici e comunidad di aeropuerto completo pa nan esfuersonan impresionante durante 2019 y ta felicita nan tambe pa e tremendo resultado. 2020 a mustra caba cu e entusiasmo pa brinda servicio di calidad na Aruba su pasaheronan ta fuerte y stabiel!

BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo
Xiomara Arends

Redaccion Ehecutivo
Leo Maduro (hefe de redaccion)
Nicola Gonzalez(redactor ehecutivo)
Pilar Flores (redactor ehecutivo)

Redaccion
Benjamin Romero
Kenna Hernandez
Andreina Morillo

Departamento Digital
Juan Luis Pinto

Ehecutivo di Benta
Sulaika Croes
email: sulaika.croes@cspnv.com
Linda Reijnders

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

Administracion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
email: accounting@bondia.com

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Luis Villegas
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba

Afiliacion
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram:bondiaaruba



Editorial

Digitalisacion sin reorganisacion...
O reorganisacion sin digitalisacion...?

Pa coalicion actual, innovacion ta un tema importante. Esey ta di aplaudi pasobra ta algo cu ta haci falta. Den e cuadro aki nos por a tende tambe di e plannan pa bay den direccion di 'e-government', proponiendo un mehoracion di accesibilidad digital na informacion, pa asina tanto facilita fluho di informacion dentro di aparato gubernamental, como tambe pa e ciudadano cliente cu mester por beneficia di esaki, hayando mihor vista riba kico ta sucediendo por ehemplo den tramite cu ta procesando na su interes dentro di e aparato. Esaki por ta un peticion, unda e ciudadano por sigui e proceso y por tin mas seguridad cu su peticion ta keda atendi na tempo.

Tur esaki ta masha bunita, como propuesta, pero naturalmente e practica lo mester mustra si esaki lo bira realidad. Y evaluando e probabilidad ey, nos ta bin topa cu cierto asunto cu ta preocupa nos. Pa cuminsa, ta straño cu ta enfatisa e importancia di e proyecto di mehoracion di e sistema digital, bao di e capa menciona di 'e-government' mientras cu despues di mas di dos aña ainda nos no por tende absolutamente nada di e asunto mas urgente cu gobierno tin: cuminsa pa restructura e departamentonan, pa diferente motibo. Uno ta cu gobierno mester baha gasto; no por sigui paga tanto salario asina y si no ta cuminsa cu e trabao, ta ki dia tin idea di caba? Hopi nos ta tende e contra-argumento cu "bo no por pone 1.000 o 1.500 hende riba caya pareu. Di kico nan mester bay biba?" Esey ta corecto y nos no ta comprende dicon henter ora nos ta haya e argumento ey mientras cu nos tambe ta di acuerdo cu esey no ta e manera pa hacie. Pero hustamente si nos no ta haci nada al respecto, anto nos ta core e riesgo cu algun dia e medida drastico ey lo ta e unico opcion. Y pa evita esey ta necesario di tin un plan pa gradualmente pero sistematicamente restructura trabao den gobierno pa por avansa.

Y den esaki tin un elemento clave: bo no por digitalisa sin reorganisa, y bo no por reorganisa sin digitalisa. Den pasado, por ehemplo den añanan 90, nos a experimenta diferente intento di reorganisacion den gobierno cu den cierto caso, no tur, tabata desliga di structuracion y implementacion debido di su digitalisacion. No ta straño cu ningun hende aparentemente ta interesa pakico tanto di e intentonan aki a fracasa, pa no papia mes di e resistencia enorme cu tabata sali di (parti di) e personal, cu no tabata bon prepara pa e cambionan aki. E problema ta cu si nos no ta puntra nos mes pakico varios di e intentonan aki a fracasa, awor nos ta core e riesgo di bay den un siguiente vuelta di digitalisacion sin 'streamline' e procesonan interno simultaneamente, y nos ta bay ta gastando sumanan grandi sin cu nos ta yega na e resultado cu nos kier tin.

Awor, por ta cu ta bisa como respuesta cu ta esey ta e idea tambe, pa acopla digitalisacion na restructuracion. Pero e ora nos respuesta lo ta, ta pakico no ta tende nada di reorganisacion anto? E punto ta cu pa digitalisa bo mester di un equipo di profesional riba tereno di IT, pero pa reorganisa bo mester hopi mas. No ta cuestion di manda un team di profesional pa traha un modelo nobo di un departamento y implementa esey. Reorganisa ta un proceso compleho cu varios aspecto huridico aden, unda mester consulta personal y sindicato cu ta representa nan, cu na e momentonan clave tin un 'say' den henter e proceso. Si ta neglisha esey, e consecuencianan por ta dramatico. No ta asina cu e opinion di personal y sindicato ta todopoderoso, pero ta esencial pa hiba e rondanan di consulta na e manera corecto. Tin ehemplo positivo tambe di pasado unda a haci esaki corectamente, es decir no ta cos negativo so tabata tuma lugar.

E problema grandi di e epoca actual ta cu e era di reorganisacion formal di departamento ta parce manera un mal soño di pasado cu pa mayoria ta mihor pa lubida. Sin embargo, e situacion di awendia ta hopi mas grave cu binti o binticinco aña pasa. Naturalmente no tur departamento ta funciona na e mesun grado di eficiencia o inefi-ciencia y mester duna prioridad na e casonan mas urgente. Pero sin mas e mensahe ta sigui igual: mester acopla e dos aspectonan aki di mehoracion di funcionamento di aparato gubernamental, si no nos ta bentando placa afor. Y e tipo di cambio aki ta costa hopi placa, pues mihor nos hacie bon; finalmente e recursonan no ta bin di gobierno, ta anos e ciudadano ta paga pa esey. Ademas, un di e metanan importante ta e mehoracion di e servicio na e ciudadano. Ta facil pa haci propaganda awor cu e bandanan bunita di e asunto, pintando nos e facilidad di atende asunto cu e aparato, pero si no ta cambia mentalidad y manera di traha, nos no lo mira avance den loke nos ta haya ofreci pa e miyones cu mester pone den e esfuerso aki. Nos ta spera di tende mas con ta atende e problemanan cu sin duda lo bay enfrenta den e proyecto aki.

Cinco fayecido pa dengue na Bolivia



SANTA CRUZ (AFP) – Cinco persona a fayece di dengue na Bolivia y por lo menos 9.000 ta sospechoso di ta contagia di e infeccion, segun e balans provisional entrega ayera pa e ministerio di Salud riba e aparicion 'alarmante' cu a surgi e aña aki.

Ademas, 'tin diesun morto cu ta bou estudio', e informe a señala.

"E cifranan aki ta alarmante, pero tambe tin cu bisa pa e poblacion cu nos ta den un periodo mas halto den America di loke ta trata e epidemia", e minister di Salud Anibal Cruz a bisa periodistanan.

E halto funcionario tabata lider di un trabou colectivo na ciudad di Santa Cruz, unda a registra e mayor presencia di e enfermedad cu mas di 1.000 persona infecta.

"Nos ta cu 9.200 caso na nivel nacional y na Santa Cruz, nos ta cu un number importante di 1.245", Cruz a señala.

Cruz a considera cu 'lo mas importante ta preveni (cu campaña di limpiesa) y asina evita e fayecimento di personanan'.

E dengue ta un infeccion viral cu ta transmiti pa e sangura 'Aedes aegypti' y su picadura ta mortal eventualmente, tambe ta provoca sintomanan similar cu grip.

Tres morto y tres dia consecutivo di violencia na Chile

SANTIAGO (France24) – Polis y civil tabata protagonista di enfrentamento violento diabierna ultimo memey di protestanan cu ta pidi husticia pa e morto di tres persona ultimo siman. E Comision Interamericano di Derechonan Humano a denuncia un crisis "grave" na e pais.

Diabierna pasa, miles di ciudadano a subi caya di e capital pa exigi husticia, y pa di tres dia consecutivo e manifestacionnan a termina cu enfrentamento violento cu e autoridadnan cu a utilisa gas lagrimogeno y truck cu awa pa separa e multitud.

Futbol tabatin un papel di protagonista cu durante e jornada ultimo. Diaranson ultimo, Jorge Mora, fanatico di e club Colo-Colo a muri despues cu un auto di Carabinero a dal contra dje pafo di e stadion Monumental ora e wega a termina. P'esey, e siguidonan di e ekipo aki y su rival eterno, Universidad di Chile, a reuni na Plasa Italia di Santiago pa halsa su voz contra Gobierno.

Mora a wordo dera diabierna ultimo na un santana pafo di e ciudad, y durante su funeral tambe a registra algun incidente entre fanaticonan y agentenan di Polis. Di acuerdo cu autoridadnan, e auto a dal e homber ora e tabata purba di scapa di un multitud cu tabata atak'e, pero e situacion ta wordo investiga.

Mesun diabierna a registra otro dos persona fayecido. Un di e casonan tabata di un homber cu tabata paden di un supermercado cu kima, cu di acuerdo cu Polis, el a sufri di "asfixia pa inhala monoxido di carbono".

Otro homber a fayece despues di haya un bala den su cabes dos dia pasa, memey di un protesta cu tabata desaroya cerca di un stacion di Polis na sur di e capital.



Mexico: A haya 11 cadaver cu señal di tortura den un graf clandestino

MICHOACAN (EFE) – Autoridadnan Mexicano a haya diadomingo ultimo 11 curpa den un graf clandestino na estado di Michoacan. Den un comunicado di prensa, Fiscalia di Michoacan a informa cu e hallazgo a ser produci na colonia Zumpimito na municipio Uruapan, ciudad di 300.000 habitante y e di dos mas grandi di Estado despues di Morelia, e capital.

Investigacionnan a cuminsa despues cu varios obrero a haya un saco di plastico preto despues cu nan a coba den e luga. E trahadonan a avisa autoridadnan y a yega un ekipo di investigadonan cu a confirma e presencia di resto humano den e zona.



Te e momentonan, a logra recupera 11 cadaver den estado di descomposicion y cu a ser hiba pa forense y duna comienso pa e proceso di identificacion. Autoridadnan a specula cu nan por a ser tortura prome cu a asesina nan cu balanan.

E hallazgo a produci dos dia despues cu polis a detene Luis Ayala Barragán, alias 'El Vocho', ken supuestamente ta e hefe di sicario di e Cartel Jalisco Nueva Generacion (CJNG), organisacion criminal cu tin 'El Mencho' como lider y cu a bira un di e organisacion mas poderoso di Mexico.

Ayala ta pa e Fiscalia como e delincuente cu tabata tras di e secuestro y asesinato di 19 persona, cu nan curpa a ser haya colga, corta den varios pida y despues a laga e pidanan na varios caminda na Uruapan na augustus di aña pasa.

Gobierno di presidente di Mexico, Andrés Manuel López Obrador, na comienso di februari di 2019 a cuminsa un plan di buskeda pa haya mas di 60.000 persona cu tabata desaparecido di e pais oficialmente. Como parti di su strategia, su Gobierno a crea Instituto Nacional Forense pa coordina e diferente entidad publico cu ta ofrece e servicio aki den e pais. Mexico lo destina 21 miyon dollar pa e plan di buskeda.

Caribe: Bahamas e pais menos corupto pa Transparency International

(Loopjamaica) – Bahamas ta aparece como e pais di region di Caribe menos corupto, mientras Guyana ta aparece entre 22 pais cu a haci mehoracion significante, di acuerdo cu e organisacion internacional Transparency International den su informe pa 2019 di "Corruption Perception Index".

E entidad a investiga y midi corupcion den sector publico den 180 pais o teritorio y a haya un score riba un escala di 0 pa 100, unda 0 ta altamente corupto y 100 ta significa hopi 'clean'.
Transparency International ta bisa cu un score di 40/100 pa Guyana ta haci e pais aki uno cu a mehora significantemente riba CPI desde 2o12, mientras gobierno di e pais ta continua cu su disposicion di demostra su voluntad politico pa tene anterior politiconan responsable pa mal uso di recursonan di e pais.

Bahamas ta aparece como e pais menos corupto den nos region cu un score di 64/100, como number 29 riba e lista internacional.
Barbados ta sigui inmediatamente como number 130 riba e lista cu 62/100. Cuba tabata number 60 cu un score di 48/100. Hunto cu Guyana, trinidad & Tobago a score na di 85 lugar riba lista cu 40/100.

E paisnan cu ta lidera e tabla como esnan menos corupto ta New Zealand y Dinamarca, hunto na cabes cu un score di 87/100, mientras Hulanda ta na posicion 8 riba e lista, cu un score di 82/100. Somalia ta den sotano como pais mas corupto, cu un score di 9/100.



Venezuela: Biahe pa Spaña a bira 'Delcygate'



(Lapatilla) – E polemico biahe di vice-presidente Venzolano, Delcy Rodriguez na Madrid ainda ta genera debate na e pais. Ministro di Transporte, Jose Luis Abalos mester duna splicacion na parlamento Spaño con e ta topa, na aeropuerto y den e avion, cu e politico Venezolano cu tin prohibicion di drenta den henter teritorio Schengen.

Partidonan PP y Vox a denuncia e asunto cerca Fiscalia, mientras cu tin hopi pregunta ainda sin contesta. Ya caba prensa Spaño ta papiando di un 'Delcygate'.
Prome a papia di cu e vice-presidente kier a drenta e pais y encabesa e delegacion Venezolano na e Feria Internacional di Turismo (Fitur), manera varios medio opositor di Venezuela a denuncia, pero e sospecho tabata tambe cu e kier a keda drumi na un hotel mescos e tripulacion di e avion a haci. No a permiti esey finalmente. Si e lo a logra mes, lo tabata bao di un nomber falso y sin cu nan scan su pasaporte diplomatico na aeropuerto. Tur esey no a logra. Sin embargo, e ministro a haya necesario pa bay saluda e vice-presidente den e avion mes, un gesto hopi critica na Spaña.

Abalos ta bisa cu ora el a subi na e avion, el a duna Rodriguez di comprende cu e no por a baha di e avion. Abalos ta bisa cu Rodriguez a comprende esey. Si e lo a baha toch, e lo a keda expulsa y poni riba e prome vuelo pa Caracas. Ministerio di Transportea subraya cu Delcy Rodriguez "a comprende mesora".

E sospecho ta keda cu Rodriguez tabatin reunion planea na Madrid. E medio digital Alnavio a publica cu Rodriguez tabatin reunion planea cu entre otro Repsol, e compania Spaño cu ta keda colabora cu e regimen y ta importando petroleo Venezolano ainda, a pesar di e sancionnan Mericano y tin di haci probablemente cu e plannan di Maduro pa (semi)privatisa e industria petrolero cu Repsol como un posible candidato.

BONDIA ARUBA

'Ocho luna sin privacidad': Prizon di Corsou a impresiona parlamentarionan

DEN HAAG (Retkaribense) – E baraknan na Corsou na unda ta encontra detenidonan Venezolano indocumenta . a impresiona e parlamentarionan Hulandes. E parlamentarionan kier wak accion lihe y lo vigila e isla di cerca.

Corsou no a confirma e tratado humanitario di Genève y por lo tanto, no ta reconoce e status di e refugiado di aproximadamente 15.000 pa 25.000 di Venezolanonan cu awo ta scondi ilegalmente riba e isla. Como resultado si nan wordo gara na lo ser encarcela na prizon SDKK ta nan ser deporta.



Desconstentrante
" Mi ta fiscal durante añanan, pero locual mi a wak ta realmente impactante", e diputado di CDA Chris van Dam a bisa tocante su bishita na e prizon SDKK.
" E personanan no tin nada den terminonan di privacidad y tin biaha mester keda sinta eyden durante 8 luna. Ta trata di dos camber grandi cu camanan riba bou hopi basico. Un corchon cu un clechi. Bo no por sinta ningun banda, pa motibo cu no tin asiento. E bentananan ta habri , na unda cu tur e sanguranan tambe ta drenta y sali bulando".
" Sin buki y sin weganan pa pasa e dia. E seccion di ducha? Mita un campista cu ta custumbra na algun cos, pero esaki sigur a pone mi para stret ora mi a wak e caminda di baña.

Sarna
E diputado D66 Antje Diertens tambe ta haya locual el a wak a conmovi su persona. " Locual tambe ta ser lamenta ta cu un persona tabata tin sarna, coincidencialmente un miembro di parlamento di Corsou tabata eynan y tambe por a wak esaki". Segun Diertens tabata imposibel pa bida si e misionero a ser asalta den prizon. " E personanan tin derecho di asistencia medico. E movecion lento no ta bon pa esaki.

Similar na e prizon di Nigeria
E baraknan di Corsou ta mahos den comparacion cu na otro paisnan. " Tin un luga cu ta bin den mi mente", e director di Amnistia Internacional Eduard Nazarski a bisa. " Mi tabata na Nigeria durante varios aña y tabata tin 45 homber den un cel demasiado chikito".

Esaki ta sorprendiente cu e baraknan husto prome cu e bishita di e parlamentarionan no ta asina yen: hopi Venezolanonan a ser saca prome cu e bishita. Tabata tin 8 homber den barak y tres muhe den un seccion separa: Van Dam a bisa.

Respeta e autonomia of interveni?
E bala ta keda na Corsou, pa motibo cu e ta un pais autonomo. Locual ta impactante ta cu e CDA awo ta aumentando abiertamente e presion riba Corsou y e gobierno di Reino na Den Haag.
" Nos no tin cu warda cu e Tribunal Europeo di Derechonan Humano y Straatsburg apela na Reino", E diputado di CDA Van Dam a bisa. " Si Corsou como pais no presenta , ciertamente mi lo dirigi na e conseho di minister". " Esaki si : Incluso e PVV cu normalmente ta reserva tocante e islanan ta haya e situacion infrahumano na Corsou".

SP: ' MI punto di bista tocante e asunto a cambia lihe". " Esey ta un situacion urgente y locual a sorprende mi", e miembro di parlamento di SP Ronald van Raak, a bisa, " Ta cu tin principalmente trahadonan migrante den e baraknan y no tanto refugiadonan".

" E mayoria di e migrantenan a ser deporta y nan ta purba un bes mas pa yega Corsou. Ta un grupo chikito cu kier keda mas tempo wardando permiso. Mi punto di bista tocante e asunto a cambia lihe den particularmente debi na e gran cantidad di migrantenan laboral".

Amplia e alivio di Crisis
E partido di coalicion D66 ta prefera cu awo establece un organisacion di crisis", den caso cu cos empeora" cu e afluencia di Venezolano. E gobierno di Corsou, Aruba y Hulanda awo ta depende riba esaki.

" Manera mi colega Paul Rosenmöller a bisa : Nos no mester tin un sindrome di Groningen, cu ful un isla ta sinti bandona. Nos no mester ser demasiado laat y ainda no tin ayudo", e diputado di D66 Antje Diertens a bisa. " Nos mester intenta tur cos pa asina yuda e personanan cu tin mester y no wak na banda. Pa e motibo aki nos ta sigui haci preguntanan desde Tweede Kamer.

Ciudadanonan Hulandes evacua di Wuhan a yega Eindhoven

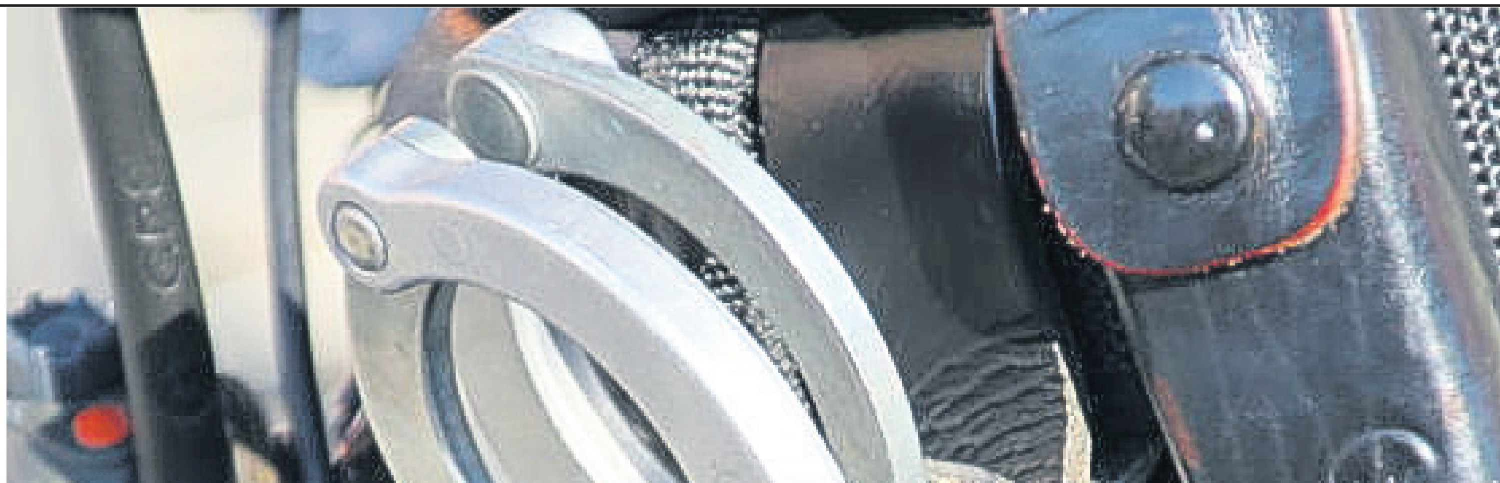


EINDHOVEN (DutchNews) - Dies shete persona a ser evacua di e ciudad Chines Wuhan tras di e brote di Coronavirus a yega un base militar na Eindhoven. E grupo a ta inclui 15 ciudadano Hulandes y cinco socio Chines, nan a yega den un autobus poco despues di mey anochi dialuna ultimo. Nan tabata entre un grupo di 250 persona evacua cu a ser translada desde China traves di Marseille y Brussels.

Inicialmente nan a ser transferi na un alohamento militar, pero lo ser permiti pa cas durante e periodo di cuarentena di 14 dia, tanten cu na no mustra ningun señal di e enfermedad, no tin otro familiares nan cu ta biba cu nan y nan ta keda den un camber separa. Mas o menos 30 pasahero riba e vuelo pa Marseille a mantene un seccion spera na parti dilanti di e avion pa motibo nan tabata mustra cu nan tin e sintomanan leve, esaki ta segun un periodista Hulandes cu tabata abordo.

E pasaheronan cu destinacion Brussels, ta inclui evacuadonan Hulandes, cu a ser translada pa otro avion na Marseille. E contingente Hulandes a haci e resto di e biahe cu bus. E minister di Asuntonan di Exterior Stef Bloke, a gradici autoridadnan Frances y Chines pa nan cooperacion pa saca e personanan evacua di e pais.

Homber acusa di plania atake terorista na Iran aresta



DELFT (DutchNews) - Polis Hulandes a aresta un homber na Delft bou sospecho di plania un of mas atake terorista na Iran, tambe un miembro di e organisacion terorista. E homber di 40 aña di edad di nacionalidad Irani, ta ser bisa cu e ta activo den un movimiento di lucha Arabe pa e liberacion di Ahvaz, cu ta respalda e independencia di region sur oester di Ahavz rico den petroleo. ASMLA ta clasifica como un organisacion terorista pa Iran, pero no pa EU.

Polis a confisca telefonnan y otro ekiponan di e cas di e homber y tambe rista su oficina na Rijswijk, cerca di Den Haag esaki ta segun e un comunicado di Ministerio Publico. E operacion a ser realisa pa polis di Dinamarca y e arestonan tambe a ser realisa na Dinamarca, e departamento di Ministerio Publico a bisa. Segun media di Dinamarca tres Irani a ser aresta y acusa di spiona den nomber di Saudi Arabia enter 2012 y 2018.
Tambe nan ta ser acusa o apoya un atake lidera pa ASMLA den un desfile militar na september di 2018 na unda cu 25 persona a muri.
Ma 2017 e lider di ASMLA Ahmad Mola Nissi a ser asesina pa tiro na Den Haag.

BONDIA ARUBA

Clasificado

ECONOMICO

Personal GRATIS max. 20 palabra

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM

Email nos na
classified@cspnv.com

TA BENDE
un apartamento muebla
Schotlanstraat 17
Apt.J
Tel. 593 3636

SERVICIO PUBLICO
Señora ta ofrece servicio pa cuida mucha of hende grandi-
Tel: 593 1777

SERVICIO PUBLICO
ta yuda busca cas
pa cumpra of huur
Tel. 563 1449

TA BENDE
Nissan March, dirección derecha, 2014, unico dueño en Aruba. Se entrega alineado, cambio di aceite de motor y transmisión, color blanco.
Está como nuevo
Tel 739 9090

SERVICIO PUBLICO
ta haci tur tipo di trabou
di costurera
Tel. 593 2085

TA BENDE
Caha di Orgel.
Tin 3 cylinder NOBO.
Pa mas informacion yama
Tel. 593 0203

TA BENDE
un cas: 3 camber / 2 baño
na Primavera, Awg.395.000
Tel.592 9966

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di electricidad en general, problema cu corto circuito y mantencion
Tel. 566 5026

SERVICIO
Unified One Events
Photos , films, wedding
Tel. 749 2533

SERVICIO PUBLICO
Master Nails
Pa e miho servicio y experiencia den mantencion y atencion pa bo huñanan. Yama pa un cita
Tel. 744 9214

TA HUUR
Studio/ appartment semimuebla en Playa (max 2 persona): living cu cocina y un camber cu baño.
Afl.700
Tel. 662 3892

FOR SALE
sructura pa traha casdi trailer mas grandi cu 40 pia. Fls.5 mil
Tel. 5694343

TA HUUR
se alquila habitacion con todo incluido. Brikstraat 5 na Playa
Tel: 564 1979

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

SERVICIO PUBLICO
ta drecha tur sorto
di Imagen y verf
Tel. 584 2489

SERVICIO PUBLICO
Barata Barata
Nos ta chapi, lanta sushi, spuit veneno, corta mata, na bon prijs Arubiano balente
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO
Pa haci trabow di verf y chapi, tur mantencion di pafor di cas Yama y puntra pa Benito na
Tel.593 0040

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di construccion y carpinteria y tur cos cu ta furamento di stul
Tel : 746 0518

TA HUUR
casita muebla pa 1-2 persona(sin mucha) serio y responsabel, situa central na San Nicolas. Excl. awa y coriente
Yama 9am-5pm
Tel. 594 2502

SERVICIO PUBLICO
Christina God Gifted Spiritualist
I specialize in love marriage
I will reunite the separated
I remove all evil negative energy
I succeed where others have failed fast immediate results
1-561-557-9540

TA HUUR
apartment na Madiki Kavel
Whatsapp
Tel. 746 2395

GRATIS
Nos ta piki tur sorto di auto bieu, gratis. Tambe airco, bateria, stoof, wasmachin, frigidaire etc
Tel. 561 4297 / 561 5179

SERVICIO PUBLICO
Para todo lo que se refiere a tapicería de muebles, autos, botes. Reparamos bambú, cabana. Todo lo relacionado con carpintería
Tel. 569 7539 / 746 0518

SERVICIO PUBLICO
Masaje relajante, sports masajes, aroma terapia, piedras calientes, reflexologia, faciales
Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

TA HUUR
1 studio camber muebla inclui awa, gas, cable. Pa 1 persona, hende serio so.
Na highway
Tel. 741 8637

TA BENDE
boonchi largo, comcomber chikito, menta y awo comcomber di salada.
Tel.5621223/ 587 9008

TA BENDE
BBQ Grill tipo cilinder
“criyoyo” duradero
Prijs Afl.250
Tel. 569 7787

SERVICIO PUBLICO
Construction
remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, electricidad, verf pega mosaico, traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

SERVICIO PUBLICO
Gran Feria di Fruta y Verdura na Rococo Plaza diahuebs, diabierna y diasabra 3 or te cu 8 or anochi . Tur siman

SERVICIO PUBLICO
Sra. ta dispuesto pa haci trabou den cuido di mucha y anciano y tambe limpieza di cas of oficina
Tel. 568 1152

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di electricista en general corto circuito y mantencion
Tel.566 5026

SERVICIO PUBLICO
Se ofrece servicio de reparacion e instalación de aires acondicionados Split e industrial también reparamos frigidaire, cuartos frios y fabricadores de hielo
Tel. 600 0750

FOR SALE
Mustang convertible 2009
top condition airco v8
Fls.35 mil jama pa mas informashon y pa test drive
Tel. 5694343

TA BUSCA
pa cumpra 1 tereno Eigendom di ongerveer 400 m2 pa 500 m2 den vecindario di Madiki, Socotoro, Meinveld, Ponton, Companachi of otro bario
Tel.593 0769 / 593 3514

TA HUUR
Apartment full muebla. Incl. awa, excl. coriente. Vecindario Tele Aruba.
Pa mas info yama
Tel.593 8488 / 593 7755

SERVICIO PUBLICO
recojemos todo tipo de basura (nevera, estufa, etc)
Tel. 564 1979

FOR SALE
Commercial property close to the new Container Port in Barcadera, build-up 424 m2, land 2400 m2 for $337,078.
For more details
Tel. 593 6318

FOR SALE
Gorgeous two story house in Paradera, 3 bedrooms/ 3 bathrooms with pool for $470,000
Tel.593 6318

SERVICIO PUBLICO
Pa tur trabou di tapiceria di mueble, auto, yate y barco. Nos ta haci trabou di cabana y bambu y nos ta verf
Tel : 569 7539 /737 3993

Ruthy Vrieswijk-Bergen:

'Bon dia yen di alegria'



ORANJESTAD - Mayoria di nos ta hendenan hopi ocupa, hopi druk. Semper nos ta core pariba pabao, semper nos tin algo di haci. Hopi di nos a tende di e palabra "meditacion" y "spiritualidad", pero no ta nos tur sa bon kico exactamente esakinan ta nifica of ta. Hopi di nos ta conecta meditacion na un of otro oracion y hopi di nos ta conecta spiritualidad cu religion. Of no ? Den fin di siman nos tambe a forma parti di e grupo di 10 hende muhe bunita, fuerte y inspira cu a bishita The Wisdom Coach, e simpatico y carismatico sra. Gardenia "Gady" Kock, MA - Psycholoog Spiritual. OMNI -Therapista - Facilitadora di Cursonan y workshop encuanto e temanan menciona.

E tawata un mainta hopi bunita, bunita pa e paz cu tawata reina den e luga, y bunita pa e union cu por a sinti di e muhenan presente den nan splicacion di e topico cu nan a scoge atraves di un carchi y comparti kico esey ta bisa nan, kico Universo ta dispuesto di regala y of duna nan, e locual mas nan tin mester di dje, sin cu nos sa cu ta asina tin biaha. Hopi biaha nos ta cla pa yuda y yuda, duna y duna, pero no ta para keto un rato pa tambe ricibi cosnan bunita y tin biaha necesario for di Universo. Tawata trata di topiconan unico, tur tawata diferente riba su mes, pero toch por a nota cu nos tawata tin hopi cos en comun, como sernan humano, y specialmente como hende muhe. Ami tambe ta un hende muhe cu no ta gusta cuida mata den hardin, ni den cas, pero si ta gusta mira matanan bunita eyfonan, admira nan y cuida nan ya leu, pasobra ora hende straño bin puntra mi casa y ami permiso pa piki algun calbas for di e palo den nos cura, semper mi ta bisa nan, coy for di e palo pero no kibra e palo ! Y hopi biaha ora mi por, mi ta para supervisa nan pa di berdad mi wak cu nan no ta kibra e palo di calbas. Ora Fatme, un di e bunita hende muhe presente na e workshop e mainta aki a expresa su mes encuanto naturaleza, cu e tampoco no ta gusta tin mata pa cuida, pero ta gusta pa ta meymey di dje y observa y wak e si, mi a sinti mi trankil, pasobra mi no ta e unico anto cu no ta gusta pa tin mata den cura of den cas.





Pa suerte nos tin den cura un bunita palo di calbas, un palmita asina si ta esey ta su nomber, algun aloe y un mata di lelie. Patras den cura tin un palo di mispel y mas aloe. Despues di e parti di meditacion y comparti e topiconan riba e carchinan, nos a pinta un cuadra cu tawata mita pinta caba cu potlood, sea un cara, un flor un paharito etc. y nos a kleur a cuadra ey completamente.



Un bunita y bon idea pa esunnan cu no sa pinta bon. Ora e cuadra a seca ful, cada persona participante na e workshop a pone su afirmacion ariba e canvas, locual el a sinti y mira den su meditacion . Claro ! Palabranan positivo cu ta inspira y biba den bo. E workshop a dura 3 ora, pero pa 1 or, ainda nos tawata rond af nos cuadra y comparti kico tur nos a siña.

Nos ta gradici e Spiritual Coach Gady Kock pa un mainta fructifero, educativo, inspira y spiritual sigur . Ta Lady Ruth su prome bishita na The Wisdom Coach, den curason di Oranjestad, net dilanti e restaurant Gostoso. Tin hopi servicio available, e.o. riba tereno di stress y burn out , sintomanan di depresion, casonan di rabia, experiencianan traumatico, mehora bo auto-estima y hopi mas. Danki na mi amiga Laureen pa a laga mi sa di e bunita y interesante workshop aki. Bo ta celebra bida siñando. Universo ta generoso cu cada un di nos, ora nos habri pe pa ricibi locual nos tin mester, por haci bon uzo di dje, y sigui stima y cuida nos mes.

Nos danki na Spiritual Coach sra. Gardenia "Gady" Kock , prueba atrobe cu nos mesun hendenan profesional por ! Anto bon ! Danki Universo, pa manda bon hendenan riba nos caminda, pa yuda nos stima nos mes mas pa por stima y yuda otro. Dios ta bon. Dios semper ta bon. Danki pa un otro experiencia ! Un dushi dia yen di alegria y sa-





Chauffeur a ocasiona accidente pa falta di duna preferencia

ORANJESTAD - Riba Caya Betico Croes net dilanti di cayena mall diadomingo anochi, a sosode un accidente pa falta di duna preferencia.

Ta trata di un pickup Chevrolet cu a subi caminda sin a duna e preferencia na e Toyota Noah bahando for di direccion pariba. No tabata tin ningun persona herida, daño material na auto tabata considerabel. E Toyota Noah su parti dilanti si a keda basta kibra.





Auto a dal Preke na Savaneta







SAVANETA - Un famia den un Chevrolet Spark blauw riba caminda di Savaneta diadomingo anochi, bayendo direccion pabou a haya nan ta haci maniobra ora a topa cu un peaton cu a yega crusa caminda y dal contra e auto.

Ta trata di e conocido di Polis Preke cu a cana riba caminda. E tabata basta herida cu kap na cabes , polisnan a yega na e sitio y cera caminda. Unidad di ambulance a acudi na e sitio y paramediconan a brinda asistencia medico rapidamente na preke. Despues di a keda stabilisa a bay cune hospital pa haya atencion medico avansa. Polis a tuma dato di tanto e chauffeur y testigonan

Durante control polis a haya droga den auto



ORANJESTAD - Diadomingo atardi na Camacuri polis a para un Toyota Aristo preto pa control, y den e auto tabata tin dos hende homber jong.

A bin haya droga den nan poder y aki ta unda cu e oficialnan a detene ambos. Dog catcher a presenta pa bay cu un warda y den un otro auto a bay cu e otro sospechoso.

Nan a keda interoga dilanti sub fiscal y despues hiba pa warda pariba.







Homber a fayece durante servicio cu un muhe di bida

SAN NICOLAS - Dialuna atardi un homber di edad a bay haci uzo di servicio di un muhe di bida den un di e barnan patras den caya di San Nicolas. Aki e homber a hay'e complicacion caminda el a haya ataca y a stop di reacciona riba e dama.

Ambulance y polis a keda manda pa e sitio. Personalnan di ambulance haci e practica di reanimacion, pero no a haya pulso mas. Aki a notifica dokter pa presenta na e sitio pa constata morto.





Sin Ventkavels of Kavel regular, no por pa reserva niun sitio



ORANJESTAD – Ayera tabata e dia oficial pa esnan cu a bin na remarke pa un Ventkavels of un Kavel regular, cuminsa pone nan trailer, auto, tent of stellage pa asina prepara nan luga na unda nan ta bay presencia Carnaval. E ora stipula cu e ciudadano tin permiso pa instala ta entre 7.00am. y 7.00pm.

Durante control, DIP a constata cu tin varios obheto riba e ruta di Carnaval cu no tin permiso pa ta buta riba e ruta. DIP kier informa, cu esnan cu no a bin na remarke pa un Ventkavels of Kavel regular, mester cuminsa kita cada obheto cu nan a uza pa reserve un sitio.

Si acaso cu DIP constata den e dianan venidero e materialnan of obhetonan ta riba e ruta ainda, lo pidi Polis pa compaña e departamentonan encarga, pa kita e materialnan cu ta ilegalmente poni. E tempo stipula pa un ciudadano cu no a bin na remarke pa un kavel of ventkavels por reserva un sitio riba e ruta di Carnaval, ta 12:00am riba e dia di parada, prome cu esaki, no ta permiti. E persona tin permiso pa reserva e sitio e ora stipula, y manera cu e parada termina, e ciudadano mester kita tur cos, y laga e luga manera cu el a encontra esaki.

Den e parkeerplaats dilanti The Cinema, Parlamento, Bestuurskantoor y tambe dilanti di ex- Douanekantoor, The Jewelry Center y Royal Plaza NO por pone auto of tent. No ta permiti pa pone trailer, stellage, pallet of carton den e parkeerplaatsnan aki.

DIP ta pidi pa tur hende sigui e reglanan stipula, pa evita cu mañan mester actua y lo bo haya bo mes den un situacion fastioso. Carnaval ta pa nos tur gosa sanamente y sin problema of molester. Un feliz Carnaval.



UE ta exigi acceso pa awanan Britanico



BRUSSELS (AP) – Union Europeo lo mara cualkier acceso na su mercado pa productonan Britanico directamente na acceso di barco di Union Europeo cu lo ricibi pa awanan Britanico, hefe di negociacion di e bloc a bisa.

Negociado di UE, Michel Barnier a subraya e dificultad di negociacion comercial cu Reino Uni pa e resto di aña, ora cu a destaca e industria chikito pero emblematico di piscamento, cu tambe tabata un tema clave den e proceso di Brexit na e pais.

Barnier a bisa France Inter radio cu 'no lo tin un acuerdo comercial cu e Britaniconan si no tin un acuerdo di acceso reciproco pa nos piscadonan'. Barnier a bisa: "Nos lo negocia acceso na awanan teritorial Britanico pa piscadonan Europeo na mes momento cu nos negocia acceso na mercado Europeo pa productonan di pisca Britanico."

En general, UE ta dispuesto pa otorga Reino Uni e mayor acceso posibel pa su mercado lucrativo di un 450 miyon di consumido, pero unicamente si Reino Uni cumpli cu standard di UE riba materia di yudansa estatal, legislacion social of proteccion ambiental.

Prome minister Britanico, Boris Johnson a indica cu no kier haci un compromiso pa mantene den linea cu ley di UE, bisando cu ta un di principio esencial den e movida pa separa di e Union.

Reino Uni a bandona UE diabierna ultimo, birando e prome nacion cu a haci esey. Johnson a bisa cu e kier un acuerdo di comercio y cooperacion pa fin di aña, un marco di tempo cu UE a cualifica manera tiki realistico.



A tira 6 pasahero den un Greyhound bus

CALIFORNIA (CNN) – Seis pasahero den un bus Greyhound cu tabata bayendo direccion di Los Angeles pa San Francisco, tabata victima di tiramento madruga di dialuna, segun polis di California a bisa.

Autoridad ta bisa cu un sospechoso ta bou custodia, pero no a revela ningun motibo pa e tiramento. A hiba e seis victima hospital, segun vocero CHP Steve Loftus. No a duna detaye di e condicion di e victimanan, indicando solamente cu un di e victimanan a fayece.

E tiramento a tuma luga alrededor di 1:30am na area di Grapevine, na interestatal cerca di Fort Tejon Road, Loftus a bisa. E bus tabata transporta 40 pasahero.



China ta silencia critico di brote di virus mortal

MERCA (NewYorkTimes) – Beijing a responde mas lihe na e menasa nobo cu na SARS, pero ainda ta silencia y castiga esunnan cu sali di e linea oficial, cu consecuencianan potencialmente dañino.

Desaster di SARS tabata supone di hiba China den un era di transparencia y responsabilidad. E virus a plama den mundo 17 aña atras, cu ayudo di un gobierno Chines cu a sconde su transmision. Mientras e magnitud a bira conoci, periodista, intelectual y otro critico Chines a yuda forsa Beijing pa ta transparente pa cu e problema.

Awe, China ta enfrenta e transmision di otro malesa misterioso, un coronavirus cu te awo a cobra bida di 17 persona y a infecta mas di mil. Mientras respuesta di Beijing a mehora den cierto aspecto, a bay atras den otro. Ta censurando critica. Ta deteniendo hende pa circula locual nan ta yama 'rumor'. Ta suprimiendo informacion cu ta considera alarmante. Maske censornan di China ta ocupa editando internet Chines, comunidad online di e pais ta expresando su decepcion y alarma riba e maneho di Beijing di e virus cu a plama desde december for di e ciudad di Wuhan na otro pais, hasta na Merca.

Hasta mientras e virus a plama den Wuhan, gobierno a tuma medida pa mantene apariencia. A reporta e prome caso dia 8 di december. Oficialnan di Wuhan a insisti cu e malesa tabata controla y trata. Polis a cuestiona ocho persona cu a post riba rednan social di e virus, bisando cu nan ta plama 'rumor'.

Gobierno central a apoya oficialnan di Wuhan. Wang Guangfa, un experto respiratorio prominente di gobierno, a bisa China Central Television dia 10 di januari cu e pneumonia na Wuhan tabata 'bou control' y principalmente un 'condicion leve'. Diesun dia despues, el a confirma na medionan Chines cu el a contrae e virus su mes durante un inspeccion na Wuhan.

E decisionnan di gobierno tabatin un impacto mayor riba un hub comercial y di transporte mayor. Wuhan ta un ciudad di 11 miyon persona, incluyendo casi 1 miyon studiante universitario. Pa ora gobierno a revela e seriedad di e brote, e temporada di biahe pa Aña Nobo Lunar di 40 dia – den cual pueblo Chines ta tuma alrededor di tres biyon biahe combina – ya a cuminsa. Por ta nan lo a haci un decision distinto si website y titularnan a describi preocupacion. Na luga di esey, nan a biaha. E prome cinco caso confirma na Beijing tabata hende cu a biaha na Wuhan na januari.

Te ora Hong Kong a reporta casonan di e virus, oficialnan Chines a admiti cu tabatin caso pafo di Wuhan.

Siman pasa, un grupo di periodista di Hong Kong a bay na e hospital na Wuhan cu a tuma e mayor cantidad di pashent di coronavirus, polis a detene nan pa algun ora. A pidi nan elimina nan imagen di video y entrega nan camara y celular pa inspeccion.

Articulonan di e incidentenan ta ser elimina den algun ora.

Un dokter militar, Jiang Yanyong a bin dilanti cu locual e tabata sa tempo di SARS. Te e ora ey oficialnan a actua. E biaha aki, e ta bou aresto domiciliario y prohibi di bishita Merca pa colecta un premio di derechonan humano. Tambe ta proyecta su persona como un mal ehempel. Un pregunta den un examen na scol na 2017 tabata riba decision di Jiang di revela locual e tabata sa di SARS. E respuesta corecto (di multiple choice) tabata B: Tabata incorecto pasobra a daña interes di e nacion, sociedad y comunidad, y mester ta suheto na castigo legal.

Pero ora gobierno ta e unico fuente di informacion, conseho sabi y pistanan valioso ta bay perdi. Polis den provincia Shandong a post riba e red social Weibo cu a detene cuatro residente cu a plama rumor cu tabatin un pashent sospecha di coronavirus den e districto. Den un ambiente asina, otronan no kier papia.

"Autoridadnan ta dunando un señal, cu ta cu unicamente agencianan di gobierno por papia di e epidemia", segun Yu Ping, ex reportero di Southern Metropolis Daily. "Tur otro mester keda keto."

Miembronan di FAVI a haci bishita na planta di Aloe NV

ORANJESTAD - Recientemente clientenan di FAVI a haci un excursion educativo na nos planta di Aloe NV. E dia aki a wordo organisa pa studiante Genesis de la Cruz di EPI. E miembronan di FAVI a gosa di e dia y a haya hopi informacion di e planta di Aloe. Aki tin un bista fotografico di e dia.



















Aruba a corona su Reinanan di scol 2020

ORANJESTAD – Recientemente den un Club Caiquetio completamente yen pa apoya Aruba su reinanan di scol, pa exactamente 10:00 AM a duna inicio na e eleccion Reina di Scol Aruba. Aki 15 participante a competi pa e titulonan maximo den e 4 categorianan:

Infantil

1. Colegio Bonbini - Shaily Leonora
2. Colegio Sagrado Curason - Jiji Cordero Paredes
3. St. Dominicus College - Jaysmeline Hernandez
4. Colegio San Hose - Zoë Aliyah Moore
5. Commandeur Pieter Boer Basisschool - Crisbel Gutierrez

Pre-Teen

1. St. Dominicus College - Reanne Marie Ras
2. St. Franciscus College - Iviannah Sanchez
3. Pius X School - Ezahayra Arteaga
4. Cacique Macuarima School - Darlise Werleman

Hubenil

1. Colegio San Antonio - Priscilla Werleman
2. Colegio San Hose - Derselyn Lampe
3. Juliana School – Stacey Sevinger

Grandi

1. IPA - Elliënne Riatiga
2. Colegio EPI - Chenny Karsowidjojo
3. EPB Sanicolaas – Maybelline Henriquez

Na final di e eleccion a resultado a bira conoci unda cu Reina Infantil di Scol 2020 a bira Crisbel Gutierrez cu a representa Commandeur Pieter Boer Basisschool, Reina Pre-Teen di Scol 2020 a bira Iviannah Sanchez di St. Franciscus College, Reina Hubenil di Scol 2020 a bira Stacey Sevinger di Juliana School y Reina Grandi di Scol a bira Elliënne Riatiga di IPA.
Comishon Reina di Scol Aruba ta felicita tur e reinanan y ta gradici tur sponser y persona cu a haci e evento aki posibel, hurado- y tur e boluntarionan pa nan sosten pa haci e evento pa tur studiante uno exitoso!











Aruba a gana premio mayor pa miho oficina di turismo na Hulanda



ORANJESTAD – Recientemente Aruba Tourism Authority (A.T.A.) a logra bay cu e premio mayor como e miho Oficina di Turismo di Hulanda, esaki a sosode durante e evento di Vakantie Awards' .

Manera tabata e caso den 2018, A.T.A. a logra bay cu e titulo mayor y awo na 2020 a bolbe gana e titulo mas halto dentro di tres aña.

Vakantie Awards ta conoci como un premiacion importante den e negoshi di biahe. Anteriormente ta unicamente agentenan di biahe tabata e unico hendenan cu por a vota, pero desde 2017 el a bira posibel tambe pa usuarionan vota y asina expresa nan mes. Na Hulanda tin mas o menos un total di 30 negoshi di turismo dentro di e sector di biahe. "Nos ta masha honra y orguyoso cu pa e di dos biaha dentro di tres aña nos a gana e premio prestigioso aki como e miho oficina di turismo na Hulanda. Cu hopi entusiasmo, creatividad y amor pa nos trabou, nos ta purba crea interes entre e biahero potencial pa asina nan por scoge Aruba como nan siguiente destino di vacacion.

Cu nos a gana e premio excepcional aki pa di dos biaha den un tempo asina cortico ta mustra no solamente e confiansa den nos oficina, pero tambe ta indica e eficaz di nos esfuersonan" segun A.T.A. Area Director di Europa, sr. Tirso Tromp.

CEO di Aruba Tourism Authority, Ronella Tjin Asjoe-Croes a expresa: "Nos ta orguyoso di nos ekipo na Europa. Un ekipo cu ta traha cu dedicacion y cu ta eherce nan tarea no solamente pa e mercado di Hulanda, pero tambe pa e region di Europa den su totalidad.
Un region importante, cu ta forma parti integral di Aruba su strategia di diversificacion. Pabien y danki na e ekipo completo."

Buki Orguyonan di Noord entrega na directora di Biblioteca Nacional

ORAJESTAD – Recientemente Ryan Figaroa a haci entrega di 4 ehemplar di un publicacion cu ta cubri 75 aña di historia di S.V. Bubali na directora di Biblioteca Nacional Aruba, sra. Astrid Britten. Titulo di e publicacion ta 'Orguyonan di Noord: S.V. Bubali ta celebra su di 75 aniversario'.

Esaki ta skirbi pa e conocido autor Jossy Tromp y a keda publica na 2018. Ryan Figaroa ta presidente di S.V Bubali y el a haci biblioteca un bishita hunto cu su yiu homber.
E buki ta duna un bista riba 75 aña di futbol na Bubali y e te na unda S.V. Bubali ta awor cu 350 miembro y su propio tereno di bala y clubhuis. Tambe tin amplio atencion pa e hungadonan di futbol di Noord. Texto ta ilustra cu potret. Sport Club Bubali ta nifica hopi pa e comunidad di Noord y esaki a keda documenta pa Jossy Tromp.
Jossy Tromp (Aruba, 1954) a studia Biologia y Ley. Jossy Tromp ta ex-rector di Colegio Arubano y conoci den mundo literario pa su storianan y publicacion, 'Un anochi y otro cuenta Arubiano', ' Cetilalma y otro cuentanan Arubiano' (1988), 'E biento di atardi y otro cuentanan Arubiano' (1998), 'E barbulet preto y otro cuenta Arubiano' (2007), Gabilan (2009), 13 cuenta (2011). 'Tera di Waltaca', obra di teatro 'Camind'i cruz y obra di poesia 'Na caminda'. Cu e obranan 'Nos orguyo, 46 atleta Olimpico Arubano' y 'Orguyonan di Noord: S.V. Bubali ta celebra su di 75 aniversario' Jossy ta demostra su interes y pasion pa e historia di mundo di deporte na Aruba.



Minister Xiomara Maduro a inaugura oficina principal di Total Finance

ORANJESTAD – Recientemente a toca e honor na Minister Xiomara Maduro pa haci inauguracion di e oficina principal di Total Finance den Rutena Mall na Playa. Total Finance ta un compania na Aruba cu ta duna servicio financiero na nos comunidad y ta conta tambe cu un sucursal na Noord.

Confiansa den economia di Aruba
Total Finance a expande su oficina na Rutena Mall y tambe a haci un rebranding y a introduci nan logo nobo. E mandatario encarga cu Economia a enfatisa cu e inversion di e expansion di e oficina di Total Finance ta un muestra di confiansa den crecemento economico di Aruba y futuro di nos Pais. Cu e ampliacion di e Oficina Principal na Playa, Total Finance por brinda tambe un miho servicio na nan clientela.

Minister Xiomara Maduro a gradici Gerencia di Total Finance pa e bunita inversion aki cu ta duna un empuhe na economia nos Pais.





Kansas City lo celebra su victoria den Super Bowl cu un Parada





KANSAS CITY, Mo. (AP) — Fanatico di Kansas City Chiefs a bula pa cumpra t-shirt y para den rij pa saca potret ayera, mientras tabata prepara pa falta trabou pa un parada di celebracion despues cu e team a gana su prome Super Bowl den 50 aña.

Scolnan den e area a cuminsa cancela les pa studiantenan y personal por atende e 'Chiefs Kingdom Champions Parade' cu lo tuma luga pa 11:30am mañan. Oficialnan a anuncia e celebracion diadomingo anochi, poco despues cu e Chiefs a derota San Francisco 31-20. E festividadnan lo inclui un rally na Union Station na Kansas City, Missouri, poco despues cu e parada termina.

E celebracion a cuminsa diadomingo prome cu e wega, cu alrededor di 20mil persona presente na Power & Light District na Kansas City. Polis a bisa ayera cu a aresta 14 persona y tabatin 24 incidente medico.

Un homber a fayece ora el a purba di cende klapchi di grado comercial den un mortar improvisa, y un di nan a explota tiki despues cu e wega a caba, segun polis, kende no a duna mas informacion.

E ciudad a instala generadornan y un toren di celular temporal cerca di e sitio di e rally, mientras negoshinan den e area a traha plan pa cera of opera un schedule reduci. Hotelnan ya a cuminsa traha reservacion despues cu e Chiefs a gana e wega di campeonato AFC.

"Pa prome biaha den 50 aña, nos Kansas City Chiefs ta trece cas e trofeo Vince Lombardi, y nos ta tur emociona pa celebra cu nos hungadonan y fanaticonan", alcalde di Kansas City, Quinton Lucas a bisa den un comunicado di prensa.

Tempo cu e Royals a gana Serie Mundial na 2015, alrededor di 800mil persona a presencia e parada di victoria, surpasando expectativa den un ciudad cu poblacion di 470mil, y un area metropolitano di 2 miyon. Toren di celular tabata abruma pa e cantidad, y busnan no por a pasa.

Abe ta laga preocupacion pa impacto di virus riba Olimpiada un banda

TOKYO (AP) — Preocupacion tocante transmision di e brote di coronavirus na China y su impacto riba e Olimpiada di Tokyo e aña aki a yega cerca prome minister Hapones, Shinzo Abe ayera.



Un legislado di oposicion a puntra Abe tocante e virus, pero el a hala preocupacion un banda. "Nos lo responde apropiadamente", Abe a bisa, "mientras ta coopera di cerca cu Organisacion Mundial di Salud (WHO) y otro organisacionnan internacional pa nos por procede cu e preparacionnan sin laga esaki afecta Olimpiada y Paralimpiada di Tokyo."

Hapon no a reporta ningun fatalidad di e brote, mientras China a reporta mas di 300 morto pa e virus y mas di 17mil caso.

Olimpiada tin su apertura dia 24 di juli proximo.

Organisadonan di Tokyo y Comite Olimpico Internacional a bisa cu no tin plan pa cancela of pospone Olimpiada. Gobernador di Tokyo, Yurkio Koike a urgi pa vigilancia, bisando cu lo tin 'arepentimento' si no haci e esfuerso maximo.

Minister Olimpico, Seiko Hashimoto a bisa cu organisadonan na Tokyo y representantenan di municipalidadnan local lo reuni otro siman pa discuti medidanan contra e virus.

E Olimpiada moderno, bayendo bek na 1896, a ser cancela durante tempo di guera y a enfrenta boycott na 1980 y 1984. E evento a evoluciona den ultimo decadanan na un evento di miyones di dollar cu inversionnan enorme di television y sponsor.

Alrededor di 11mil atleta lo ta presente pa Olimpiada. Hopi di nan ainda mester clasifica y por enfrenta cancelacion of postergacion di eventonan di clasificacion si e virus ta sigui plama pafo di China.



Gasperini ta gana premio Coach di Aña di Serie A

FLORENCE, Italia (AP) — Gian Piero Gasperini a gana e premio Coach di Aña ayera, despues di guia Atalanta na un tercer luga ultimo temporada y un luga den Champions League pa prome biaha den su historia.

Gasperini a ricibi 22 di 49 voto di otro coachnan pa e premio Panchina d'Oro pa temporada 2018-19. Coach di Bologna, Siniša Mihajlović a keda na di dos luga cu 13 voto, y ex- coach di Juventus, Massimiliano Allegri tabata na di tres luga cu seis voto.

Allegri, kende a lidera Juventus na un di ocho titulo consecutivo den Serie A, extendiendo su record ultimo temporada, a gana e premio den tres di e ultimo cuatro aña.

"Mi ta hopi orguyoso di gana un premio asina prestigioso", segun Gasperini, di 62 aña di edad, ken a gana e premio pa prome biaha. "Mi ta comparti e premio aki cu mi personal, hungadonan, presidente (Antonio) Percassi y henter Bergamo, pasobra ta keda na tur hende cu nos tabatin un temporada extraordinario manera esun aña pasa. Mi ta dedica e premio aki tambe na tur coach pasobra nos ta haci un trabou dificil, pero nos ta entre esunnan privilegia y nos ta haya satisfaccion grandi ora nos ricibi premionan asina."

Atalanta tambe a alcansa final di Cup Italiano ultimo temporada, pero a perde contra Lazio. E team a perde su prome partido di Champions League, pero a clasifica pa ronda di 16, unda lo enfrenta Valencia.

Mihajlović a ricibi un premio special. E Serbio di 50 aña di edad a continua coach Bologna mientras ta drenta y sali di hospital cu leukemia. "Su ehempel luchando e bataya aki a duna forsa na tur cu ta luchando e mesun bataya", director di sporting di Bologna, Riccardo Bigon a bisa. "Nos a mira personalmente con importante un coach ta."

Federer lo hunga na Sur Africa, unda su mama a nace

MELBOURNE, Australia (AP) — "Mi no sa pakico a dura asina largo, pa ta honesto", e 20-biaha campeon di Grand Slam ta bisa. "Mi a bisa, 'no ta posibel cu mi ta den e Tour pa 20 aña y mi nunca a hunga na Sur Africa'. Mi no por biba cu mi mes si esey pasa."

Roger Federer, un Suiso di 38 aña di edad, tin plan pa finalmente cera e gap riba su resume basta yen diabierna, ora e y su rival Rafael Nadal ta programa pa hunga un partido di exhibicion na Cape Town.

"Bo sa con e ta. Bida riba tour tin biaha ta locual e ta. Mi no por ta mas emociona awo cu en berdad ta sucediendo. Mi ta spera mi lo ta bon pa hunga. Mi ta kere mi ta, pero nos lo wak", Federer a bisa despues di perde e semifinal di Australian Open, unda su movimiento tabata afecta pa un musculo doloroso.



"Ademas, cu Rafa ta dispuesto pa hacie ta emocionante, pa no bisa mas. Mi sa mi mayornan ta hopi contento, hopi orguyoso tambe. Mi ta sigur e ta bay ta hopi, hopi special pa mi na varios nivel pa hunga eynan."

E speransa ta pa genera mas di $1 miyon pa e Roger Federer Foundation, cu ta duna sosten na educacion trempan infantil na seis pais Africano y Suisa. Su CEO, Janine Haendel a bisa cu e fundacion ya a alcansa mas di un miyon mucha den su historia.

Pero Federer a bisa cu no ta djis pa recauda – of traha – placa. E kier sigura cu e evento ta accesibel pa publico, pues 10mil ticket tabata disponibel pa apenas $11 cada un. E meta ta un audiencia di 50mil, cu por ta e publico mas grandi riba record pa un partido di tennis.

Esey ta bay hunto cu parti di e interes di Federer di laga su legado – y esun di e wega cu e ta hunga. "Pa corda hende cu tennis ta un deporte 'big time'", el a bisa.

E ta purba di haci esaki di varios manera, como presentacion na Oscars of Met Gala, of hunga partidonan di exhibicion rond mundo.

Presidente di schaats Frances despedi entre acusacion di abuso sexual



(AP) – Presidente di federacion di schaats Frances a ser pidi pa renuncia pa e ministerio di Deporte di e pais, despues di un cantidad di acusacion di abuso sexual y violacion contra un coach di atleta menor di edad.

Presidente di e federacion, Didier Gailhaguet no tabata directamente obhetivo di e acusacion, pero minister di Deporte, Roxana Maracineanu a puntr'e ayera tocante coach Gilles Beyer, kende ta acusa di violacion y a sigui traha cu e federacion despues di un investigacion cu a lanta sospecha den principio di añanan 2000.

A yama Gailhaguet despues di publicacion di un buki siman pasa den cual Sarah Abitbol, 10-biaha campeon Frances y medayista di brons den pareha na campeonato mundial na aña 2000, a acusa Beyer di viol'e for di 1990-1992 tempo cu e tabata adolescente.

Maracineanu a bisa cu e cantidad di testimonio y investigacion publica den prensa ta trece dilanti hechonan di gravedad excepcional. "Pa e motibo aki mi a pidie pa acepta su responsabilidad y renuncia di su puesto."

Segun corant L'Equipe, minister di Deporte a termina contract di Beyer como consehero tecnico na 2001, despues di un reporte cu a resalta 'actonan serio' repetidamente cometi contra atletanan hoben. A pesar di su retiro, Beyer a continua su trabou na Les Francais Volants y a sirbi varios termino na federacion di schaats Frances te cu 2018.

Publicacion di buki di Abitbol a coincidi cu e publicacion di un serie di articulo di L'Equipe riba abuso sexual den schaats, landamento y tennis na Francia. Den e reporte, Beyer y otro dos coach ta acusa di abuso sexual pa ex- schaatsdo.

Gailhaguet tabata un figura central den scandal di hues na Olimpiada Salt Lake City 2002. Despues cu Elena Berezhnaya y Anton Sikharulidze a gana e titulo di pareha, hues Frances, Marie-Reine Le Gougne a acusa Gailhaguet di presion'e pa pone e Rusonan dilanti di e pareha Canades, Jamie Sale y David Pelletier. Despues el a retracta su acusacion, pero Comite Olimpico Internacional a otorga e Canadesnan medaya di oro dobel. ISU a suspende Le Gougne y Gailhaguet pa tres aña na april 2002 y a prohibi nan di Olimpiada Turin 2006.

Departamento pa Asuntonan Economico, Comercio y Industria
Prijsnan Maximo

Conforme regulacion ministerial a keda stipula prijsnan maximo di benta pa e siguiente productonan, entrante 1 di februari 2020

Articulo/Marca	Contenido	Prijs maximo di benta na e detallista (Afl)	Prijs maximo di benta na e consumidor (Afl)
a.Rijst:			
UNCLE BEN	**Gelezen:**		
-boil in bag	12/448 gr.	47,42	4,75
-brown rice	12/2 lbs.	63,09	6,32
b.Sardine:			
BRUNSWICK	**Gelezen:**		
-in spring water	25/106 gr.	46,79	2,27
c.Tonijn:			
BRUNSWICK	**Gelezen:**		
-flaked tuna in water	48/142 gr.	57,90	1,46
-chunk tuna in water	48/142 gr.	90,33	2,28
ROLAND	**Gelezen:**		
-light tuna flakes in water	48/6oz.	65,14	1,65
-light chunk in water	48/6oz.	97,46	2,46

**Nota: Pa eventual kehonan, fabor tuma contacto telefonico na 5212423.
Proximo publicacion lo tuma lugar dia 15 di februari 2020 Peticion pa aumento di prijs mester wordo entrega prome cu 8 di februari 2020 pa por wordo procesa.**

BONDIA ARUBA

Tri-bike Aruba a organisa e ultimo 3-day MTB Event

ORANJESTAD(297 Sports) - Recientemente a tuma luga na Bushiribana Fild Mill Ruines e ultimo careda di e 3-day MTB Event organisa pa Tri-bike Aruba.

Aki ta unda cu e hobencita Brink a debuta den gran forma den e evento 3-Day MTB Event 2020 organisa pa Tri-Bike Team Aruba. E hobencita Brink cu a competi den e categoria Kids 6 - 7 aña mountainbike girls a luci durante tur tres dia unda e la sa na gana dos di e tres eventonan yegando na di prome luga. Ta bon pa bisa acerca cu riba e ultimo dia di competencia e hobencita Sophia Brink liderando e evento ta sufri un accidente unda e ta cay duro riba su cara y herida su mes, pero asina mes ta regresa contento cu e por a ricibi su premio.

























Parlamentario Mike de Meza (AVP):

'Gobierno y Minister di Husticia 'fake' ta bay investiga 'fake news'

ORANJESTAD - Na momento cu un pais tin un Minister di Husticia kende ta insisti pa no realisa cu su pueblo tin un problema serio cu criminalidad, ta surgi un situacion sumamente delicado. Parlamentario Mike de Meza a mustra cu e ola di atraconan cu a bin ta tumando luga, ainda no por haya atencion debido di Minister di Husticia Andin Bikker kende durante di campaña a sigura pueblo cu e lo elimina criminalidad asina cu e bira minister.



"Ultimo tempo por mita un tendencia serio den comportacion di e Minister di Husticia aki, kende ta bin dilanti prensa local, ta papia di cantidad di cos pero ningun momento con e ta bay soluciona e situacion cu tin na e momentonan aki.

Practicamente tur momento cu e presenta dilanti di microphone di medionan di comunicacion, Minister Bikker tin un plan of ya e tabatin un plan pero aparentemente e unico plan cu e tin ta di no actua contra di atracadonan, kendenan ta sigui comete nan fechorianan contra comunidad.
Bikker a priminti pueblo camara di siguridad na tur cas rond Aruba, pero te dia di awe ningun momento el a cumpli cu esaki y mesun cos el a priminti di lo bay pone cantidad di polis riba caya bek pero den dos aña di tempo e unico grupo di polis nobo cu a subi caya, tabata un klas cu a inicia bou maneho di ex Minister Arthur Dowers di AVP.

Algun siman atras Minister Bikker a bin dilanti pa hustifica su maneho, a papia di cifranan di 10 pa 15 aña pasa, pa trata di convence comunidad cu criminalidad ta bahando y dado momento el a cuminsa papia di otro soño cu e tin, esta di bin cu 'drones' pa hiba control den cayanan di Aruba.

E no a papia di financiamento pa e proyecto aki, e no a papia con e ta bay crea e departamento aki pero ta mesun pensamento cu e tabatin cu camaranan di siguridad.
Siman pasa despues cu otro atraco a tuma luga, Minister Bikker a bin dilanti y papia cu su persona y su gobierno, a inicia un proceso pa bay over na investiga "fake news" caminda hasta e lo a pidi un experto riba e materia aki pa traha un plan.

Pa colmo na momento cu Minister Bikker ta papia di "fake news" cu su gobierno y su persona ta bay atende "fake news" cu man fuerte, dos caya su tras caminda e tabata den conferencia di prensa, atracadonan a bolbe atraca hende den nan cas.

Ta increibel con Minister di Husticia Bikker y por lo tanto cualkier minister di gabinete Wever Croes, kier atende cu "fake news", buscando un forma pa traha un ley caminda por actua contra esunnan cu ta plama "fake news."
Sinembargo Minister Bikker ta forma parti di un gobierno cu tabata e "fake" politico di mas grandi cu Aruba a yega di conoce den su historia, sigur ora cu nan hiba "fake" promesa pa pueblo, cu nan lo atende finansa publico sin tuma medida, pa bira despues suta pueblo cu aumento di BBO y un inflacion cu tin hopi famia den problema serio.

Prome Minister Evelyn Wever Croes a sigura pueblo cu "fake promesa" cu si ta existi 1% di posibilidad pa habri e refineria e lo haci esaki pero siman cu a pasa e refineria a manda practicamente tur hende cas.

Minister Glenbert Croes di Asuntonan Social a lansa un "fake" promesa cu e lo soluciona problemanan social den comunidad, abusonan sexual y fisico contra mucha y hendenan muhe, a pone un fondo un banda pero ainda ningun hende ta mira fruto di esaki.

CFT a bin y a obliga gobierno y Minister pa e fondo cu a wordo poni un banda pa e plan social aki, bay bek den presupuesto normal pero ta algun hende so yega na gobierno a haya trabou.
Minister di Finansa Xiomara Ruiz Maduro hunto cu Prome Minister a lansa e "fake" promesa cu nan tin solucion pa e situacion financiero di gobierno pero a bin cu medida tras medida y ainda tin mas medida hinca den presupuesto 2020 cu ainda no a yega Parlamento.

Minister di Serlimar of ex Minister Otmar Oduber a priminti di drecha Serlimar cu otro "fake" promesa cu den dos luna ora cu a bira Minister di Infrastructura, e lo cera dump na Parkietenbos pero dos aña despues y bayendo cu retiro, dump ta habri y ta kimando y Serlimar a wordo hinca den mas problema financiero.

E unico logro di e ex Minister aki ta cu el a logra un contract di huur pa un di su sponsornan cu e edificio na Pos Chikito pa cual tin cu paga 41 mil florin pa luna.

Minister Bikker mester splica pueblo cu e ley contra fake news lo ta dificil pa wordo logra ya cu e ora ta henter su gobierno "fake" lo tin cu bay y su persona lo por ta prome pa subi e bus aki' Parlamentario Mike de Meza a mustra.

Parlamento Endy Croes (MEP):

'Pueblo ta den un ansha sperando riba caso Benny Sevinger, esta e caso Avestruz'



ORANJESTAD - Parlamentario Endy Croes a splica cu pueblo practicamente no tin pasenshi mas riba casonan di corupcion di ex ministernan di AVP. Manera ta conoci desde ex lider di AVP Tico Croes a wordo condena den e famoso caso di Fondo Desaroyo Nobo San Nicolas, pueblo a pordona AVP na aña 2009 pensando cu Mike Eman y AVP a siña di nan les di corupcion y no lo haci esaki nunca mas y asina a brinda Mike Eman y AVP un segundo oportunidad. Lamentablemente esaki no tabata asina. Tin un dicho ta bisa cu "e burico no ta perde su mala maña". Tempo a demostra cu esaki a pas perfectamente pa AVP.

Caso corupto di IBIS

Desde 31 di october 2009 pa 17 di november 2017 cu AVP a goberna pais Aruba por a tuma nota cu constantemente tabata tin actonan di corupcion cu tabata wordo señala. Tur esaki banda di e desaster financiero cu nan a crea y banda di e Mega Debe cu nan a laga atras. Asina tambe Ministerio Publico a pone man riba Paul Croes den e caso IBIS unda a keda prueba cu Paul Croes ex minister di AVP a duna alrededor 2000 ontheffing pa permiso a cambio di pago. Tur esaki mientras tabata tin lista di mas di 5000 Arubiano of hendenan cu permiso caba inscribi na DPL en espera di un trabou. Consecuentemente cifranan di desempleo a aumenta drasticamente bou di e maneho coruptivo aki. Tur esaki a wordo prueba dilanti corte unda e ex minister di AVP Paul Croes a wordo sentencia na 4 aña di prizon mas 10 aña cu e no por traha den ningun funcion di gobierno. Paul Croes ta bringando su caso awor den Hoge Beroep cual pronto lo bolbe bin dilanti pero no lo spera mucho cambio den e veredicto en bista di e gravedad di locual e y AVP a haci.

Caso corupto di Avestruz

Ora a kere cu esaki lo tabata tur por a tuma nota con Benny Sevinger aparentemente tabata facilita un banda criminal cu permiso riba optie riba terenonan comercial y facilita e ayudo pa bende shares di NV (cu ni tabata opgericht ainda) unda opties di tereno comercial tabata bay cu e sharenan aki pa miyones di florin. Algun hende a bira miyonario y muy probablemente e minister por tabata haya su share den esaki na banconan pafor di Aruba. Nos por a tende aña aden y aña afo e propaganda di Leoncita na Canal 90 "Haci mi Miyonario". Wel tempo lo mustra. Asina cu gobierno a cambia a logra inventarisa hopi documento cu a logra pone man riba nan y a entrega un keho oficial na Ministerio Publico contra Benny Sevinger di AVP y su banda criminal.

Despues cu Ministerio Publico a evalua e caso den su totalidad nan a yega na e conclusion cu mester start op urgente un investigacion. E investigacion aki a conduci den e siman di 1 di october 2019 cu Ministerio Publico a haci diferente inval entre otro na cas di un otro ex minister di AVP esta Benny Sevinger amigo intimo di Mike Eman. E caso aki a haya e nomber oficial di Avestruz. Tambe e mesun dia aki a drenta cas di Leoncita di Canal 90 kende tambe aparentemente ta involucra deep deep den construccionnan fantasma pa bende tereno. A compronde cu a tira inval hasta na Corsou na cas di un abogado. Pues claramente ta trata aki di un banda criminal basta pisa.

Pueblo ta ansha y poco desespera

Mientras tanto mas tempo a ocuri desde cu a tira inval pueblo a cuminsa bira poco poco mas impaciente. Señalnan ta yega Aruba cu por ehempel na Corsou politiconan corupto ta tras di tralie, politiconan corupto na St Maarten ta tras di tralie y aki na Aruba aparentemente ministernan corupto ta gosa den carnaval. Parlamentario Croes a splica cu esaki ta e reclamo di mas pisa cu Parlamentarionan ta encontra tur dia riba caya. Pues ta notabel cu pueblo ta ansha y kisas poco desespera. Nos trabou ta pa calma pueblo y splica nan cu Ministerio Publico ta completamente independiente y pa nan tin e siguransa y garantia cu Ministerio Publico lo ta trahando duro pa trece e criminalnan di AVP dilanti mesa berde.

Parlamentario Endy Croes tin e fe cu den 2020 Ministerio Publico lo ta asina leu. Kisas lo ta bon pa Ministerio Publico duna un update di ambos caso di corupcion di AVP, esta IBIS y Avestruz. Ambos caso ta trata di ex ministernan di AVP amigonan di Mike Eman. Un update di Ministerio Publico sigur lo trece poco trankilidad den pueblo pa e proximo simannan, Endy Croes a termina splicando.



Parlamentario Alan Howell (POR):

'Contento cu AZV ta bek cu servicio na San Nicolas'





ORANJESTAD - Parlamentario di POR, Alan Howell ta masha contento di por anuncia cu AZV ta bek cu su servicio na San Nicolas.

Manera ta conoci, algun luna atras e parlamentario a mustra su disgusto ora cu a tuma nota cu AZV a tuma e decision di cera su portanan na IMSAN, lagando e parti aki di pariba sin e servicio cu nan ta duna. Inmediatamente el a tuma contacto cu Minister di Salud, Dangui Oduber pa busca un solucion y awe por mira cu a logra e meta di tin AZV un biaha mas na San Nicolas.

Howell ta splica cu AZV t'ey pariba na un forma mas moderno, cu un asina yama "Pop Up Desk".

Na e desk aki ta haya servicio y por haci tur pregunta al caso. Pa Howell y habitantenan di pariba no ta importante pa tin un oficina grandi, importante ta pa conta cu representantenan di AZV presente pa por duna e servicio necesario pariba di nos isla.
Loke e parlamentario di POR si ta indica ta, cu intencion ta pa poco poco bay den e sistema digital (online), cual ta un facilidad grandi ya cu e lo scapa un persona di bay te na AZV pa cualkier servicio. "Dimes semper ta keda esunnan cu no ta mucho fanatico di haci cosnan online y pa tal motibo e servicio aki di AZV na IMSAN San Nicolas ta asina importante. Un danki special na minister Dangui Oduber y na e director di AZV Ruben Goedhoop pa haci caso di mi peticion den nomber di nos hendenan di pariba di brug", Alan Howell a conclui.

Parlamentario Endy Croes (MEP):

'A solicita reunion publico pa debati riba e 4 rapport di Algemene Rekenkamer



ORANJESTAD - Parlamentario Endy Croes den un conferencia di prensa siman pasa a ilustra 4 rapport cu Algemene Rekenkamer a entrega na Parlamento di Aruba. Ta trata di rapportnan 1. Focusonderzoek, zicht op subsidie, 2. Focusonderzoek, Oorzaken overwerk KPA, KIA, en CEA, 3. Publiek Private Samenwerking (PPP) Green Corridor y Watty Vos Boulevard, 4. Bo Aruba. Rapport Bo Aruba sinembargo ta trata proyectonan balora na 1600 miyon florin di cual Mike Eman y Benny Sevinger a otorga 1000 miyon florin caba, esta 1 Biyon florin prome cu nan a baha.

Desde 2018 Parlamentario Endy Croes a splica cu el a manda un carta Hulanda y tambe pa Ministerio Publico solamente puntrando nan opinion riba e rapport aki. Lamentablemente ni Hulanda tampoco Ministerio Publico a duna un contesta alrespecto. Fraccion di MEP a reuni riba e 4 rapportnan aki siman pasa y a yega na e conclusion cu e 4 rapportnan aki mester wordo trata den un debate publico, esta un reunion publico pa asina pueblo por wordo informa di nan contenido, primordialmente "Bo Aruba" y asina ilustra e decadencia con AVP a maneha, horta y "mafia" e pais aki publicamente.

E reunion aki lo nos yega na conclusionnan y mediante algun mocion Fraccion di MEP lo urgi gobierno pa entrega kehonan oficial na Ministerio Publico pa inicia cu un otro investigacion contra Benny Sevinger kende te hasta a nenga di contesta Algemene Rekenkamer su preguntanan.

Fraccion di MEP a haci un suplica na Presidente di Parlamento pa yama e reunion publico lo antes posibel pa nos por debati riba e rapportnan aki, pa trece claridad y esunnan cu a comete actonan di bandido lo mester para responsabel pa nan actonan.



Minister Xiomara Maduro ta gradici instructornan di Kidpreneur$ With Big Ideas





ORANJESTAD – Recientemente Minister Xiomara Maduro tabatin un encuentro cu tur e docentenan di e programa 'Kidpreneur$ with BIG Ideas' pa asina gradici nan pa e trabou boluntario cu nan a haci durante e periodo di februari 2018 te november 2019.

'Kispreneur$ with BIG Ideas' a wordo organisa pa Iniciativa pa Desaroyo di Empresanan Arubano (IDEA) cu ta un unidad di Departamento Economico.

E mandatario a yama danki na tur e instructornan: Sra. Jorainne Lacle-Giron cu a splica e hobennan tocante di 'Finansa', sr. Benjamin Romney ex docente di EPI cu a instrui e muchanan con pa traha 'tuna wrap', sr. Alejandro Villa di Garden Fresh Café cu a siña e hobennan con pa traha smoothie y juice fresco saludabel y sra. Sandra van der Linde di Wall Painting Aruba cu a siña e muchanan con pa schets y verf riba canvas.

E dignatario a gradici tambe sra. Jeanine Dania di Artistic Bottle Aruba cu a conscientisa e muchanan di con mester tene Aruba limpi y alabes a mustra nan con por gana placa haciendo esaki y a siña nan pinta riba boter recicla.
Minister Maduro a yama danki tambe na Srta. Nyohmi van der Biezen di Community Museum y Museum of Industry cu hunto cu e muchanan a traha gel di aloë pa cabey y curpa, sr. Bryan Solagnier di Elite Production cu a mustra e muchanan kico tur por haci cu tecnologia ora tin un concierto, sra. Marylu Ras y sr. Miguel Arrebola di Gianni's Group cu a siña e muchanan con pa promove producto y sr. Dave Martinus di Action Coach cu a elabora riba Marketing & Sales.
E mandatario a gradici tur e instructornan cu boluntariamente a educa y a inspira nos hobennan di Traimerdia con pa bira futuro comerciante.

Minister Maduro tabatin un palabra di gratitud tambe pa sra. Judella Trim y sra. Louella Croes di IDEA pa nan tremendo trabou y dedicacion pa a haci e bunita proyecto aki posibel pa tur nos hobennan di Traimerdia.

E dignatario a yama danki tambe na Setar y Traimerdia pa haci 'Kidpreneur$' with BIG Ideas un exito rotundo.









IPA cu anochi di informacion di estudio maestro di Enseñansa Primario



ORANJESTAD - Dialuna dia 10 di februari 2020 Instituto Pedagogico Arubano (IPA) ta tene un anochi di informacion pa tur studiante/ graduado di HAVO, VWO y EPI (nivel 4) interesa pa haci e estudio pa maestro di enseñansa primario na IPA. E estudio aki ta forma maestro cu ta cualifica pa duna les na mucha di kleuter y of scol basico. Tur persona cu ta interesa ta bonbini na e anochi di informacion cu lo cuminsa pa 7or di anochi na IPA (Isaac Wagemakerstraat 11, San Nicolas).

Durante e anochi di informacion lo duna informacion general di e estudio pa maestro pa enseñansa primario. Ademas di esaki lo elabora riba e procedura y prueba di admision cu mester cumpli cune.

Tur persona cu ta interesa pa bira maestro di enseñansa primario por pasa na Studenten Services di IPA entre 8or di mainta cu 12or di merdia y entre 2or cu 4or di atardi pa inscribi. Pa por inscribi mester trece e papel di registro civil (papel di AWG 5) y paga un suma di AWG 75,- pa asina cubri e gastonan di inscripcion. Si bo a gradua caba, lo mester trece copia di bo diploma di sea HAVO, VWO of MBO nivel 4. Si bo ta den examenklas di HAVO, VWO of MBO nivel 4 ta importante pa bo inscribi di awo caba mirando cu inscripcion ta cera 14 di februari 2020. Despues di e fecha aki no por inscribi mas pa aña academico 2020-2021. Tene cuenta cu pa aña academico 2020 – 2021, e estudio pa maestro di enseñansa primario ta e unico estudio cu IPA lo ofrece.

Pa mas informacion por tuma contacto cu Studenten Services na 5243100 of por bishita nos pagina di facebook 'Instituto Pedagogico Arubano' of nos website www.ipaaruba.com.

Diferente tayer creativo na Cosecha den februari



ORANJESTAD – Cosecha ta organisa diferente tayer creativo den su Centro Creativo na San Nicolas den luna di februari.

Diasabra 15 di februari, Sharina Gumbs ta den Cosecha cu un abstract painting workshop. Despues di asamblea un figura di mata di coco riba canvas, e participantenan lo wordo guia pa pinta nan mesun mata di coco den estilo abstracto. E tayer lo tuma luga di 02.00 pm – 04.30 pm. Edad pa por participa ta 10 aña bay ariba y e prijs pa por participa ta AWG 45.00.

Diamars 18 di februari, Merveline Geerman ta organisa pa e siman di vakantie un tayer di mosaic pa nos muchanan. Durante e tayer aki, muchanan lo siña con pa traha un pushi cu e material di tegel. Esaki lo sosode bou di guia profesional di Merveline. Cu e tayer aki, Cosecha y Merveline tambe kier sigui aporta na siña nos muchanan pa stima bestia. E tayer lo tuma luga di 10.00 am – 01.00 pm. Edad pa por participa ta 7 aña bay ariba y e prijs pa por participa ta AWG 40.00.

Diabierna 21 di februari, Claudia van Kessel ta sigui cu su di tres mosaic workshop di e linea Asiatico cu e ta duna na Cosecha. E biaha aki bo por traha un Waaier Asiatico. Manera ta strandard di e tayer aki, ta traha e piesa na Cosecha di cual piesa tin hopi detaye y lo haya material y instruccion pa haci e grout na cas. E tayer lo tuma luga di 05.00 pm – 07.30 pm. Edad pa por participa ta 15 aña bay ariba y e prijs pa por participa ta AWG 50.00.

Diabierna 28 di februari, Merveline Geerman ta sigui cu su tayernan popular di mosaic unda ta traha diferente parha local. E aña aki Merveline ta combina e material di tegel cu material cu e ta obtene den naturalesa. E biaha aki por traha nos parha chuchubi cu ta para riba un cadushi. E tayer lo tuma luga di 05.00 pm – 08.00 pm. Edad pa por participa ta 15 aña bay ariba y e prijs pa por participa ta AWG 50.00.

Diasabra 29 di februari, Gardenia Kock ta ofrece un Mandala workshop unda por traha un Bird House di calabas. Despues di un sesion cortico di meditacion, Gardenia lo guia participantenan e arte di Mandala pa por decorda nan Calabas. E tayer lo tuma luga di 02.00 pm – 05.00 pm. Edad pa por participa ta 10 aña bay ariba y e prijs pa por participa ta AWG 50.00.

Tur prijs ta inclui material y refreshment.

Inscripcion ta necesario y esaki ta tuma luga na Cosecha San Nicolas of na Cosecha Oranjestad.

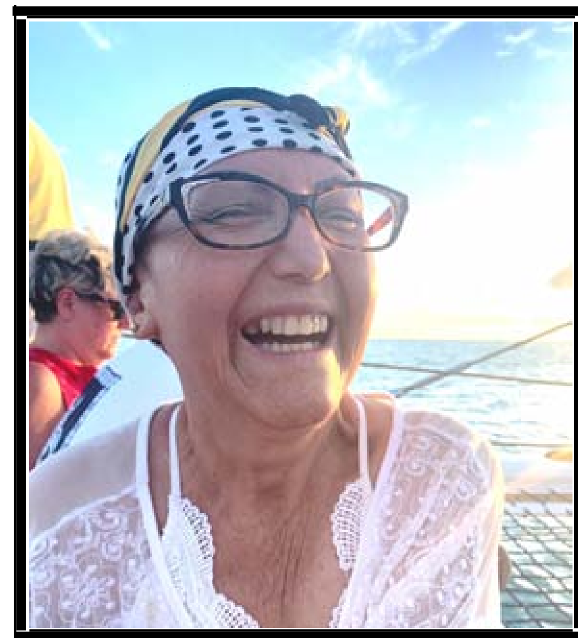
Pa mas informacion por tuma contacto cu Cosecha San Nicolas na telefon 5878708 of Cosecha Oranjestad na telefon 5878709. Tambe por manda un e-mail na cosecha-workshop@gmail.com.

Pa mas informacion pa cu Cosecha, por bishita e Facebook page di Cosecha: www.facebook.c



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Señor nos ta anuncia fayecimento di:



Emiliana Quandus-Márquez-Dominguez

***05-04-1964 – †01-02-2020**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di nos ser keri:



Raul Jose Amundaray Castro
***18-05-1937 -†20-01-2020**

Na nomber di su:

Ex señora:
Omira Habibe

Yiunan:
Raul Nicolas Amundaray y famia
Omira Coromoto Amundaray y famia
Rudolfo Alberto Amundaray y famia

Rumannan:
†Francisco Amundaray y famia
Heberto Portillo y famia
El Negro Amundaray y famia
Theresita Amundaray y famia

Sobrino(a)nan:
Audrey Alfonso y famia
Luis Meza y famia
Haily Soto y famia
Egali Portillo y famia

Swa- y cuña:
Adrian Saturnino y Sra. Marina Habibe

Primo- y primanan, amigo- y amiganan y conocirnan

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar na Misa Pro Cathedral San Francisco na Playa diabierna 7 di februari 2020 di 2or pa 4or di atardi. Despues lo sali pa Santana Catolico na Playa.

Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diaranson 5 di februari 2020 di 7or pa 9or di anochi.



Drenta su portanan cu gradicimento,
drenta su tempel cu cantica di alabansa,
glorific'e, bendiciona su Nomber.
Salmo 100:4

Cu dolor na nos curason, nos kier anuncia fayecimento di nos ser keri:



Luisito Rudolph (Roy) Olive
Born 15-3-1957 – Passed away 27-1-2020

Den felis memoria prome esposa:
†Mariana Olive Tromp
Mayornan:
† Luis Benjamin Olive y †Gertruda Senovia Olive-Maduro
Yiunan:
Vanessa Olive
Luimar Olive
Nietanan y nieto:
Amber Wanga, Tizane Wanga y Arziel Calorina
Esposa:
Rosa Amelia Villabona Vaca
Rumanan:
Sra. Viuda Ethelina y †Jan Laclé-Olive
†Harold Henry Olive
†Gwendeline (Win) y Cresencio Florencia na Corsow
† Beryl Annie Olive y Famia na Hulanda
† Herbert Bernard Olive
† Henry Christopher (Tofa) Olive
Myrna y Joseph (Cheppy) Ras-Olive
Violet (Jeta) Olive-Corsow
†Nelson (Nel) Olive
Magda (Mati) Olive
Elaine Olive
Irene y Donny Geerman-Olive
Franklin (Frenk) y Nidia Olive-Durán
†Gervase y Theresa Redhead na Inglaterra
Subrino y subrinanan (y famia):
Careen Laclé y †Marlon Laclé
Irene Florencia, Iris Florencia, Marlen Florencia, Franklin Florencia,
Sherine Sambo-Florencia y Ruthmila Timmerman-Florencia
Harold Ranes, Maikel Ranes, Sandra Ranes, Charlie Ranes y Joselyn Ranes
Marlin Ras y Meredith Ras-Pabón
Herbert Olive y Miluska Olive
Marileen Tromp y Indira Tromp
Sharitza Jacobs-Geerman, Joanne Geerman, y Daisy Geerman
Vensel Readhead y Andy Redhead
Prima:
Vilma Tromp-Maduro y Famia
Swa y cunanan:
†Iris y Mario Croes y famia
Irena Tromp
Eric Tromp
Anthony y Judella Tromp-La Rosa y famia
Iha:
Franklin Jr Sneek

Manera yiu: Edjean Semeleer, Roderick Franken y famia, Kevin Cornelie
Bon bisinja y amigonan: Eric y Ruby Rafael, Osmar y Winnie Lake y famia, Eddy y Rosaura Semeleer y famia, Nisha Dolson, Eldrick de Cuba

Bon coleganan di Douane y bon coleganan musico.

Demas famia, conosirnan y bon bisinjanan:
Olive, Laclé, Florencia, Sambo, Timmerman, Ranes, Windster, Montanes, Ras, Pabón,Tromp, Geerman, Jacobs, Gei, Dolson, Durán, Baarh, Redhead, Semeleer, Franken, Lake, Maduro, Croes, Wanga, La Rosa, Kock, Zievinger, Franken, Semeleer, Cornelie, Lake, Rafael, Sneek, La Ronde, Mc Barnet

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar na Misa Birgen di Fatima na Dakota diamars 4 di februari 2020 di 2or pa 4or di atardi. Despues lo sali pa Santana Centraal Sabana Basora. Condolencia lo tuma lugar na Royal Funeral Home dialuna 3 di februari 2020 di 7or pa 9or di anochi.

Nos ta pidi nos disculpa cu si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir.



"Señor ta mi wardador,
mi n'tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde,
E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil,
pa mi bolbe hanja forsa. Salmo 23:1,2,3.

Cu inmenso dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di:



Edelmiro Dania
✳ 05-12-1952 ✝ 03-02-2020

Acto di entiero lo wordu anuncia despues.

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecido.
Condolencia por wordo manda riba nos website:
adpatresnv@hotmail.com



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Señor nos ta anuncia fayecimento di:



Olga L. Does
***24-07-1931 – †02-02-2020**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 03 Feb 2020 Anochi

CATOCHI	
Sorteo # 7001	
2854	
9786	
1852	
BIG 4	
Sorteo # 6045	
6089	
1OFF	
Sorteo # 750	
0782	
ZODIAC	
Sorteo # 4804	
0481	
Aquario	
KORSOU	
Sorteo # 2661	
7521	
4350	
0633	

LOTTO 5	
Sorteo #	Joker 0 Letter 0
0 x Jackpot	
0 x Match 4+	340.000,-
0 x Match 4	
0 x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA	02-04-11-12-15
Sorteo # 5021	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	56.000,-
0 x Match 4	
0 x Afl. 8,00	

MINI MEGA	
Sorteo #	Mega Ball
0 x Jackpot	
0 x match 4	
0 x Afl. 500,00	400.000,-
0 x Afl 50.00	
0 x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 540.000,-**



DIARIO	*9566-5703-5882*
SUPER 4	*1944*

Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 03 Feb 2020 Merdia

CATOCHI	
Sorteo # 2818	
7428	
7404	
9775	
BIG 4	
Sorteo # 2818	
3407	
1OFF	
Sorteo # 874	
1399	
ZODIAC	
Sorteo # 2818	
5675	
Sagitario	

LOTTO 5	
Sorteo #	Joker Letter
0 x Jackpot	
0 x Match 4+	340.000,-
0 x Match 4	
0 x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA	
Sorteo #	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	56.000,-
0 x Match 4	
0 x Afl. 8,00	

MINI MEGA	
Sorteo #	Mega Ball
0 x Jackpot	
0 x match 4	
0 x Afl. 500,00	400.000,-
0 x Afl 50.00	
0 x Afl.15,00	

MINI MEGA **Afl. 540.000,-**



Aries

Loke bo haci riba e dia aki lo cambia bo realidad. Bo ta algo inkieto y curioso pasobra bo ta desea di yega na un conclusion. Numbernan pa awe: 10, 26, 35 y 43.



Tauro

Sucesonan inespera lo cambia e dinamica di e siman aki. Awe lo ta un dia hopi activo caminda lo bo scucha tur cos. Numbernan pa awe: 8, 24, 33 y 41.



Geminis

Lo bo termina exitosamente cu un proyecto economico. Ta posibel pa bo scucha algo cu ta stroba bo. No laga bo mes intimida. Numbernan pa awe: 9, 25, 34 y 42



Cancer

Lo bay tin solucionnan na bo dificultadnan. Lo bay resolve un problema. Si bo ta soltero tin perspectivanan di compromisonan futuro. Numbernan pa awe: 17, 33, 42 y 50.



Leo

Ta acercando un etapa hopi intenso den bo realidad sexual. Amor ta dunando buelta y lo caba den un relacion complicando bo bida presente. Ta bo momento di reconkista. Number di suerte pa awe: 9, 11, 26 y 35.



Virgo

E problemanan amoroso ey lo wordo regla. Si tabata tin conflictonan amoroso entre abo y otro persona, e bon noticia ta cu lo bay tin areglo y restructuracion. Numbernan pa awe: 7, 13, 22 y 30.



Libra

Bo ta haci un bon kimica amoroso cu cierto persona. Un romance di pasado lo aparece of lo surgi un persona di cual interesnan ta bira dificil pa esun di bo. Numbernan pa awe: 4, 10, 21 y 37.



Scorpio

No lo bay tin prohibicion na bo felicidad si bo propone bo mes esey. Si bo tin un bon relacion, gosa shen porciento den presente. Numbernan pa awe: 4, 10, 21 y 37.



Sagitario

Evita complicacion y discusionnan inutil cu hendenan emocionalmente instabil. Pone di bo parti y laga cosnan chikito y pelea sin sentido atras. Numbernan pa awe: 5, 11, 22 y 38.



Capricornio

Cosnan malo di pasado lo keda den olvido. Un dimension nobo lo habri dilanti bo. Un situacion inespera den un luga publico lo pone bo riba caminda di prosperidad. Numbernan pa awe: 14, 20, 31 y 47.



Aquario

Un tono di stabilidad sentimental hopi ekilibra ta envolve bo. Awe lo ta un dia estupendo pa bo ya cu ta envolve bo e tono di harmonia cu ta pone bo sali padilanti. Numbernan pa awe: 6, 12, 21 y 39.



Pisces

Puntra bo curason y lo bo no fracasa. Bo ta hopi intuitivo y si bo puntra bo curason lo bo haya e contesta cu lo indica bo riba e caminda corecto. Numbernan pa awe: 3, 18, 27 y 41.



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Hende Muhe den Dificultad
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Rode Kruis Aruba
Pedro Gallegostraat 14
Tel.297-582-2219
Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081

Dokter na warda



Oranjestad
Hospital
7:00 pm / 10:00 pm

San Nicolas
Dr. Winterdal
Imsan

Botica na warda

Oranjestad:
Sta. Anna
Tel. 586 8181

San Nicolas:
San Lucas
Tel. 584 5119

Servicio di Taxi



Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O. Box 723 Aruba
Tel: 582 2116 /582 2010
Fax: 583 6988

Taxi Adres Services (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel. 587 5900
Fax: 587 1928
E-mail: tas@setarnet.aw

A1 Taxi Services Aruba
Moko 56 T
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

Schedule february 2020

			ARR	DEPT	BERTH
SAT	01	WIND SURF	06.00	18.00	B
		OOSTERDAM	08.00	23.00	C
WED	05	MONARCH	06.30	15.30	C
THU	06	ADVENTURE OF THE SEAS	07.00	17.00	B
		NORWEGIAN DAWN	08.00	18.00	C
FRI	07	NORWEGIAN JOY	08.00	17.00	C
SAT	08	NORWEGIAN GEM	08.00	17.00	B
		AIDAPERLA	08.00	18.00	C
		EURODAM	13.00	23.00	I
SUN	09	KONINGSDAM	07.00	17.00	B
		OOSTERDAM	08.00	18.00	C
		NORWEGIAN EPIC	08.00	20.00	I

EMERGENCIA
911

POLIS	
Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord 107	
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa 913	
Seguridad Nacional 11911	
Cruz Cora	582-2219

BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota 588-7364	
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial 583-8560	

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 02/03/2020



Currency [1]	Buying from Public [2]	Buying from Public [3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 [4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.32	1.34	1.36
CHF	184.41	185.13	185.93
GBP	2.26	2.31	2.37
JPY	162.66	164.15	165.80
EUR	195.23	197.01	198.99
DKK	25.38	26.10	26.90
NOK	18.18	18.90	19.70
SEK	17.42	18.14	18.94

For amounts up to Afl. 100,000

Anochi di informacion pa studiante pa estudio di CIOS

ORANJESTAD - Diahuebs 13 februari 2020 pa 6:00 pm na Centro Deportivo Betico Croes (ASU) lo tuma luga un anochi di informacion unda e studiante conhuntamente cu su mayor(nan) por haya mas informacion pa cu e estudio di CIOS.

Admision pa Estudio CIOS:
Hobennan cu ta interesa mester tin minimo un MAVO diploma of prueba di HAVO 3 pa HAVO 4. E aplicante mester haci diferente test pa mira si e ta cualifica pa drenta e Instituto CIOS na Hulanda. E prome test ta un test fisico cu si pasa esaki positivo por sigui pa e siguiente test cu ta esun di idioma Hulandes y di Matematica cu ta wordo haci online. Na final di e testnan online lo bay tin un evaluacion verbal . Si e aplicante pasa tur e testnan positivo e por wordo admiti na e Instituto di CIOS. Ta conseha pa e hoben tin 18 aña di edad, pa asina e por aplica pa un fiansa di estudio via "Dienst Uitvoerend Onderwijs" DUO na Hulanda, mirando cu Aruba no ta duna un fiansa pa estudio riba e nivel di MBO. (E test aki ta solamente pa admision pa CIOS na Arnhem)

Esunnan cu ta interesa y ta desea mas informacion por tuma contacto cu sra. Jacqueline van Putten via e-mail: Jacqueline.vanputten@gobierno.aw



ARUBA's CARNIVAL 2020
LET'S REMIX CARNIVAL 66
OFFICIAL EVENTS SCHEDULE

Day	Date	Event	Location	Time
MONDAY	NOV 11	LEGENDS FESTIVAL	CARNIVAL VILLAGE	7:00PM - 1:00AM
FRIDAY	NOV 29	CARNIVAL COSTUME SHOW	AMICE	6:00PM - 9:00PM
SATURDAY	JAN 04	TORCH PARADE	ORANJESTAD	8:00PM - 2:00AM
FRIDAY	JAN 10	PRINS & PANCHO ELECTIONS	CARNIVAL VILLAGE	7:00PM - 2:00AM
SATURDAY	JAN 11	CHILDREN & YOUTH CALYPSO & ROADMARCH CONTEST	CARNIVAL VILLAGE	5:00PM - 11:00PM
SUNDAY	JAN 12	PARADERA QUEEN ELECTIONS	CLUB CAIQUETIO	6:00PM - 9:00 PM
MONDAY	JAN 13	EPI QUEEN ELECTIONS	CLUB CAIQUETIO	7:00PM - 10:00PM
FRIDAY	JAN 17	CHILDREN & YOUTH QUEEN ELECTIONS	CARNIVAL VILLAGE	7:00PM - 1:00AM
SATURDAY	JAN 18	ARUBA'S 66TH CARNIVAL QUEEN & MRS. CARNIVAL ELECTIONS	CARNIVAL VILLAGE	8:00PM - 2:00AM
SUNDAY	JAN 19	PARADA DI BLAAS	SAN NICOLAS	1:00PM - 6:00PM
FRIDAY	JAN 24	TUMBERITO FESTIVAL	CARNIVAL VILLAGE	7:00PM - 12:00AM
MONDAY	JAN 27	PRE-FINAL CAISO & SOCA MONARCH	CARNIVAL VILLAGE	8:00PM - 1:00AM
TUESDAY	JAN 28	PRE-FINAL CAISO & SOCA MONARCH	CARNIVAL VILLAGE	8:00PM - 1:00AM
WEDNESDAY	JAN 29	PRE-FINAL CAISO & SOCA MONARCH	CARNIVAL VILLAGE	8:00PM - 1:00AM
FRIDAY	JAN 31	FINALS CAISO MONARCH	CARNIVAL VILLAGE	8:00PM - 3:00AM
SATURDAY	FEB 01	REINA DI SCOL	CLUB CAQUETIO	10:00AM - 1:00PM
SATURDAY	FEB 01	SUPER SATURDAY SOCA FINALS	CARNIVAL VILLAGE	8:00PM - 3:00AM
WEDNESDAY	FEB 05	LA ORA LOCA JUMP UP	SANTA CRUZ	8:00PM - 12:00AM
FRIDAY	FEB 07	GRAND TUMBA CONTEST	CARNIVAL VILLAGE	8:00PM - 2:00AM
SATURDAY	FEB 08	CHILDREN'S PARADE NOORD	NOORD	2:00PM - 6:00PM
SATURDAY	FEB 08	UNITY FLAG FEST	CARNIVAL VILLAGE	8:00PM - 2:00AM
SUNDAY	FEB 09	TRANSFER OF COMMAND	BESTUURSKANTOOR	10:00AM - 11:00AM
SUNDAY	FEB 09	GRAND CHILDREN'S PARADE SAN NICOLAS	SAN NICOLAS	2:00PM - 6:00PM
WEDNESDAY	FEB 12	SUNSET PARADE	NOORD	6:00PM - 1:00AM
FRIDAY	FEB 14	WELCOME TO JOUVERT	SAN NICOLAS	8:00PM - 2:00AM
SATURDAY	FEB 15	JOUVERT MORNING	SAN NICOLAS	4:00AM - 10:00AM
SATURDAY	FEB 15	LIGHTING PARADE	ORANJESTAD	8:00PM - 1:00AM
SUNDAY	FEB 16	GRAND CHILDREN'S PARADE ORANJESTAD	ORANJESTAD	2:00PM - 6:00PM
SUNDAY	FEB 16	BURNING OF MOMITO	APA	7:00PM - 9:00PM
WEDNESDAY	FEB 19	JUMP UP ESCOLAR	DAKOTA	1:00PM - 3:00PM
WEDNESDAY	FEB 19	JUMP UP DAKOTA	DAKOTA	8:00PM - 10:00PM
THURSDAY	FEB 20	PARADA DI LUZ	SAN NICOLAS	8:00PM - 2:00AM
FRIDAY	FEB 21	HEBBE HEBBE	TO BE ANNOUNCED	8:00PM - 1:00AM
FRIDAY	FEB 21	KIWANIS MASQUERADE BALL	RENAISSANCE CONVENTION CENTER	9:30PM - 2:30AM
SATURDAY	FEB 22	SAN NICOLAS GRAND PARADE	SAN NICOLAS	11:00AM - 6:00PM
SUNDAY	FEB 23	ARUBA'S 66TH GRAND PARADE	ORANJESTAD	11:00AM - 6:00PM
MONDAY	FEB 24	BURN OUT MONDAY	BABY BEACH	2:00PM - 6:00PM
TUESDAY	FEB 25	OLD MASK PARADE & BURNING OF MOMO	SAN NICOLAS	7:00PM - 12:00AM

Pronostico di Tempo



Tempo:
Parcialmente nubia cu un awasero breve

Temperatura maximo 31 grado Celsius temperatura minimo 26 grado Celsius

Bahada di solo : 6:42pm subida di solo : 7:05am.

Biento:
For di direccion oost y modera te basta fuerte; forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo). Fuerte te posiblemente duro den rafaga; forsa 6 te 7 (40 te 61 km/or, 22 te 33 nudo).

Situacion general di tempo:
Den proximo 24 ora no ta spera mucho cambio den e clima cu tin actualmente. Den oranan di marduga i mainta trempan humedad den partinan mas abou di atmosfera por bira net suficiente pa produci un awasero breve. Sobra di dia tempo lo keda seco. Di otro un banda, stof fini procedente di Sahara lo sigui stroba visibilidad un poco durante proximo dia of dos.

Condicionnan maritimo/ estado di lama:
Un estado di lama generalmente modera ta wordo spera pa proximo 24 ora. Olanan ta for di direccion oost cu haltura di 4 te 6 pia.

Placa di derame di BP oil ta reconstrui isla di pelican na Louisiana

NEW ORLEANS (AP) — Un isla na Louisiana cu ta provee un sitio crucial pa neishi di pelican y otro parha di lama ta siendo restaura na casi su tamaño anterior, despues di decadanan di erosion di costa y e golpi devastado di un derame di azeta 10 aña atras.



Alrededor di 6,500 pelican bruin y tres mil parha mas chikito ta pone nan neishi tur siman riba Queen Bess Island, cu a shrink for di 18 hectar na 1956 na casi 2 hectar na 2010, tempo cu e derame di Deepwater Horizon a susha su beachnan cu desperdicio.

Maske apenas un pida di isla pafo di Golfo di Mexico na Brataria Bay, Queen Bess ta hunga un rol enorme como un di e colonianan di mas grandi pa pelican bruin na Louisiana, proveyendo real estate di calidad halto pa alrededor di 1/5 di e neishinan di e estado. Tambe ta aki unda e pelican, parha estatal di Louisiana, tabata reintroduci den añanan 1960 despues cu pesticida a mata henter e poblacion.

Perdida di wetland y otro problemanan a pone e parhanan den hopi menos colonia cu locual nan tabatin dos decada atras, segun Todd Baker, e biologo supervisando trabou di restauracion pa departamento di bida salvahe y piscamento di Louisiana. E cantidad di colonia a cay cu 54% desde 2010, el a bisa.

E $18 miyon pa restaura Queen Bess Island, y fondonan pa monitor y mantencion den futuro, ta bin di un acuerdo di $20 biyon cu gobierno federal y e cinco estadonan di Gulf Coast a cera cu e gigante di energia BP PLC pa daño ambiental pa e derame di 2010.

E explosion den lama y e candale e aña ey riba e drilling rig di BP a mata 11 persona. E pozo a saca mas di 100 miyon galon di azeta den e awa durante 87 dia.

Tempo cu e azeta a yega na e isla alrededor di 72km sur di New Orleands, por a mira pelican bruin y otro parhanan luchando, nan curpanan pisa pa e azeta. Alrededor di mil di nan a muri.

"Esaki ta e prome biaha cu nos ta haci un restauracion a gran escala specificamente pa parha", Baker a bisa. "Mi no por spera pa mira e resultadonan" ora e parhanan yega.

Bou di e proyecto di restauracion, contratista pa Louisiana Coastal Protection and Restoration Authorita a saca santo di riu Mississippi y a hinca esaki paden di dos linea di piedra. Awo e isla ta cubri 15 hectar, dunando espacio cu e parhanan hopi preta tabatin mester. Mayoria di e isla ta ser restaura como un habitat di pelican, cu 2.8 hectar pa skimmer, bubi y otro parhanan cu ta traha neishi den piedra.

Segun Baker, den añanan recien e neishinan ta asina preta, cu 'apenas bo por pone pia abou riba tera sin toca un neishi'. Pa asisti e parhanan, e comision di bida salvahe y piscamento a designa e isla un refugio di bida salvahe na november, prohibiendo hende di pisca den e awanan of subi riba e isla.

WHO ta combati desinformacion riba brote di virus

GENEVA (AP) — Hefe di Organisacion Mundial di Salud (WHO) a biaha un decena di biaha pa monitor e respuesta na ebola na Congo. Pero ora el planea un bishita na capital Chines siman pasa pa un brote viral nobo saliendo di provincia central Hubei, su yiu muhe a preocupa.



"Prome cu mi a bay Beijing, mi yiu muhe a bisa 'bo no mester bay'", director general di WHO, Tedros Adhanom Ghebreyesus a bisa na e hunta ehecutivo di e agencia di salud di Nacionnan Uni den un sesion publico ayera. E relato ta un ehempel di e linea fini cu oficialnan di WHO ta nabegando entre miedo pa e coronavirus nobo y speransa di aumenta preparacion internacional pa un brote cu a costa mas di 360 bida y a infecta sikiera 17,238 persona na China desde fin di december ultimo – y cu por bira un pandemia. Te awo, e crecemento ta exponencial na China, pero pafo di e pais e casonan ta menos di 150, plama den casi dos decena di pais.

"Na luga di gasta tempo riba miedo y panico, nos mester bisa esaki ta momento pa prepara", Tedros a bisa. "Pasobra 146 caso, pa cualkier standard, ta hopi abou."

Mientras gobiernonan ta pone restriccion riba biahe na China, aerolineanan ta suspende vuelo y ciudadanonan Chines ta lucha cu aumento di xenofobia y ostracismo, WHO ta calibrando un mensahe di elogio na oficialnan Chines y purbando di enfoca riba e epicentro – Ciudad di Wuhan y provincia di Hubei – pa preveni e virus bay fuera di control. Tambe kier yuda prepara sistema di salud mas debil.

WHO tambe ta combatiendo misinformacion, trahando cu Google pa sigura cu hende haya hechonan for di agencia di salud di ONU prome ora nan busca informacion di e virus. Rednan social manera Twitter, Facebook, Tencent y TikTok tambe a tuma stapnan pa limita e fluho di misinformacion y rumornan di e brote.

Oficialnan Chines ta papiando cada bes mas. Na e reunion cu hunta ehecutivo, embahador Li Song, representante permanente interino pa China na Geneva, a critica cancelacion di vuelo, nengamento di visa y rechaso di algun pais pa admiti ciudadano di provincia Hubei – bisando cu esaki ta contra recomendacion di WHO.

Li a nota con presidente Xi Jinping, den su reunion cu Tedros, a bisa cu e epidemia di coronavirus 'ta un diabel – nos no por laga diabel sconde'.

"Na mes momento, comunidad internacional mester trata e virus nobo di forma obhetivo, husto, trankil y racional, y no interpreta esaki di mas negativo y pesimista, of crea panico intencionalmente", Li a bisa.

Desde cu e brote a cuminsa, un cantidad di declaracion engañoso y farsanan tocante e virus a circula online. Incluyendo teoria di conspiracion cu a crea e virus den un laboratorio y cu ya a fabrica vacuna; exageracion di e cantidad di morto y enfermo; y declaracion di curanan falso.

Diadomingo, WHO a lamenta cu e brota y respuesta ta compaña pa un 'infodemia' masivo – un abudancia severo di informacion, algun corecto y otro no – cu ta haci dificil pa hende haya fuentenan confiabel y guia ora nan mester di esaki.

E reporte a bisa cu WHO tabata trahando '24 ora pa dia pa identifica e rumornan mas prevalente cu potencial pa afecta salud publico, manera medida di prevencion y curanan falso'.

Tedros tambe a aborda su decision siman pasa di clasifica e virus como un emergencia global, bisando cu e movida tabata impulsa pa aumento den transmision humano-pa-humano di e virus den varios pais, y e miedo cu lo tin un impacto significativo riba paisnan den desaroyo cu sistemanan di salud debil.

Tedros a bisa cu brotenan recien manera e virus nobo y ebola a demostra e fayonan di e sistema di emergencia 'binario', yamando esaki 'demasiado restrictivo, simpel y no apto pa proposito'.

"Nos tin luz berde, cora, y nada memey", el a bisa, agregando cu ta considerando opcion pa permiti 'nivel intermedio di alerta'.

Hunta ehecutivo di WHO, cu ta cuminsando un reunion di seis dia, tin un sesion tecnico riba e virus awe.

Prome actividad cultural di BNA a rindi tributo na Tony Thijsen

ORANJESTAD – Biblioteca Nacional Aruba (BNA) y Departamento di Cultura Aruba (DCA) hunto cu gestor cultural, Mirto Laclé, a presenta recientemente un actividad cu un programa masha varia pa duna apertura na un bon comienso di aña nobo 2020.

Un programa cu a inclui diferente disciplina manera Literatura, Arte, Cultura, Linguistica y Educacion en general. Ademas tabatin presentacion di charla, musica, declamacion y sketch. E actividad aki, bon concuri pa publico, a bira un ocasion special pa rindi tributo na e feliz memoria di Tony Thijsen, Embahador Musical Arubano, cu a bay laga nos na fin di luna di december.

E actividad aki tabata uno fructifero. Den dje a wordo invita algun oradornan, entre otro Sr. Sidney Joubert for di Corsou, kende a hiba charla tocante 'Comision principal di ortografia di Papiamento di Siglo XX'.

Tambe a tuma luga e presentacion di e buki 'E cuentanan di Nanzi' pa Nilda Pinto Jesurun version Papiamento-Ingles. Tambe nan a enfoca riba dos obra di Pierre Antoine Lauffer.

Igualmente, Dr. Wim Rutgers, kende ta un profesional di ciencia di literatura, a bin cu un charla interesante, caminda el a pone enfoke riba personanan significante riba tereno cultural cu a nace na 1918 -1919-1920. Un trabou di investigacion cu trata di rescata recuerdo di personahenan di mas cu un siglo cu a duna su contribucion y legado importante pa nos pais.



Gobernador a huramenta vice-presidente Keltjens



ORANJESTAD – Riba dialuna 3 di februari 2020, Gobernador interino, Yvonne Lacle-Dirksz, a huramenta Sr. mr. J.M.J. Keltjens como vicepresidente di Corte Comun di Husticia, cu sede na Aruba.

Segun un comunicado di prensa, prome cu Sr. Keltjens a yega Aruba, e tabata magistrado (senior-rechter) y presidente di e team di comercio (team handel) na e Corte di Den Haag.

E ceremonia di huramentacion a tuma luga na Cas Ceremonial di Gobernador, den presencia di entre otro Minister di Husticia, Procurador General interino, manager di establecimento (vestigingsmanager) na Aruba di Corte Comun di Husticia y e vicepresidente di beheerraad.

Corte Comun di Husticia di Aruba, Corsou, St. Maarten y di Bonaire, Sint Eustatius y Saba ta percura pa hurisdiccion den prome instancia y den apelacion (hoger beroep) na e islanan. Corte di Prome Instancia na Aruba tin sede na Aruba y e audiencianan tambe ta tuma luga eynan. E miembronan di Corte Comun di Husticia ta trata, casonan civil, casonan penal y casonan di maneho administrativo hudicial (cu ta inclui casonan fiscal) tanto den prome instancia como den apelacion.



Minister Dangui Oduber:

Marriott Resort a inverti 62 miyon florin den renobacion



ORANJESTAD – Dialuna atardi, Minister di Turismo Sr. Dangui Oduber a haci un bishita na Marriott Resort. Na yegada e mandatario a wordo ricibi pa e General Manager Sra. Karen Chastain.

"Riba invitacion di Marriott nos a haci un site visit pa wak tur e inversionnan cu a y ta wordo haci pa mantene y upgrade e hotel. Marriot mescos cu gobierno ta convenci den inverti y mehoracion di nan producto y awe nos a keda impresiona cu tur e inversionan cu ta wordo haci. Na e momentonan aki Marriot tin un grado di occupcion di 95%", e mandatario a bisa den un comunicado di prensa, agregando cu den ultimo añanan Marriott a inverti 62 miyon florin den mehoracion.

Segun e comunicado, ultimamente Marriott a bin ta haci diferente renobacion y cambio den e Resort, awo cu esakinan a termina, a invita Oduber pa presencia esakinan den persona.
E renobacionnan a dura algun aña, caminda a renoba varios area y cambernan di e Resort. E gym a haya un renobacion grandi, e lobby tambe a haya un renobacion grandi te cu e Starbucks. Pa locual ta e Tradewinds Lounge, cu ta pa miembro exclusivo di e Tradwinds Club solamente, tambe a haya un mehoracion. Tradewinds Lounge cu tabata na piso 8 a wordo re-aloca pa piso 1 y na piso 8 a construi 3 camber di hotel extra.

Fuera di esaki, tur e 411 camber existente di Marriott Resort tambe a wordo renoba. E area di terasa di e restaurant tambe a keda completamente cubri y e toiletnan di pafo tambe a ser re-aloca.

Segun e comunicado, vision di Oduber ta pa eleva e calidad di Turismo na Aruba y inversionnan manera esun di Marriott Resort sigur ta cuadra cu e maneho di Ministerio di Turismo. Aruba ta conoci pa ta un destinacion di calidad y e turista nan ta paga hopi placa nan pasashi y hotel. Pa e motibo aki, producto Aruba mester cuadra tambe cu e prijs cu e turistanan ta paga. Turismo ta keda e driver principal di nos economia.



